

**¡IAA!**

¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza!

Boletín informativo  
de literatura infantil y juvenil. Nº 17  
Actas del 2º Encuentro de  
Animadores del libro infantil  
Guadalajara — Castilla-La Mancha



¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza! ¡Atiza!

Nº 17

Junio 86

PRESENTACION

Este número está dedicado al Seminario de Actas del Seminario de Animadores de Literatura Infantil celebrado en Guadalajara el 18 de mayo de 1986. Muchas cosas interesantes se...

Equipo de redacción: Seminario de Literatura Infantil y Juvenil. Guadalajara

© Seminario de Literatura Infantil y Juvenil. Biblioteca Pública. Palacio del Infantado Guadalajara. Edita el Servicio de Publicaciones de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. Imprime: Gráficas Pontón D. L.: GU-249-1982

SUMARIO

	Pág.
1. Nota sobre las ilustraciones ...	2
2. Presentación .....	3
3. Programa del Encuentro .....	4
4. Crónica .....	6
5. Conferencia inaugural .....	8
6. Comunicaciones. Comentario final .....	11
7. Conclusiones .....	58
8. Mesa Redonda .....	64
9. Despedida .....	65



### Nota sobre las ilustraciones.

Jesús Gabán era, antes del Segundo Encuentro, un amigo nuestro sin que lo supiéramos casi ni él ni nosotros. Por encargo de una amiga común había dibujado el mono alcarreño que preside nuestros trípticos anunciadores de los Encuentros celebrados hasta ahora (y los por venir, si el tiempo no lo impide). Por eso fue muy agradable conocerle personalmente y contar con su colaboración para confeccionar el Libro Gigante, que fue una de las actividades más gratas de este

Segundo Encuentro. Ahora aún le debemos más cosas: Al mono y a su colaboración desinteresada hay que sumar su permiso para reproducir ilustraciones suyas en este número del ¡Atiza!. Gracias, Jesús, nos encantan los chicos tan fáciles como tú. (Las ilustraciones se han tomado de los siguientes libros: "El payaso y la princesa", de Ediciones Destino, "El pintor de recuerdos", y "La fuerza de la gacela", de Editorial S. M. y "Tino rompebombillas" de Noguer.

## PRESENTACION

Este número del ¡Atiza! está dedicado íntegramente a recoger las actas del Segundo Encuentro de Animadores del Libro Infantil, celebrado en Guadalajara del 16 al 18 de mayo de 1986.

Muchas cosas interesantes se dijeron y se hicieron a lo largo de esos días. A continuación lo vais a ver. Pero quizá lo más importante de todo salió al final, al intentar esbozar lo que puede ser el Tercer Encuentro, que se celebrará el próximo año. En general todos los presentes coincidieron en valorar como lo más atractivo de estas jornadas la convivencia y el intercambio que se da a lo largo de estos días. Las comunicaciones también interesan, pero hay quien dice que se podrían mandar con tiempo a los asistentes para que las leyeran tranquilos en sus casas y no se gastara tiempo de Encuentro en su exposición, que prácticamente se reduce a una mera lectura. Así, en los días que pasamos juntos se podría aprovechar para aclarar aspectos concretos de

algunas experiencias, complementarlas con material audiovisual, charlar con autores, asistir a debates paralelos, etc. Profundizando más en esta idea hubo voces que clamaron porque las comunicaciones no sean solamente una descripción puntual de una actividad, sino un conjunto de reflexiones en torno a una actuación concreta, que pueden ser enriquecidas incluso con la aportación de compañeros ajenos a la experiencia. En este sentido se insinuó que podríamos dedicar un espacio fijo en la revista ¡ATIZA! a la preparación de las comunicaciones, de manera que nos podáis ir enviando notas previas, breves o extensas, para ir confeccionando el Encuentro entre todos. Como nos parece una idea estupenda, así se hará, y a partir del próximo número de ¡ATIZA! iremos publicando noticias de actuaciones concretas en el campo de la animación. Con tanta preparación, sin duda el próximo Encuentro será el mejor.

# PROGRAMA GENERAL DEL ENCUENTRO

## Día 16 de mayo

A partir de las 4 de la tarde: Recepción, entrega de credenciales y alojamiento de los asistentes. A las 7: Conferencia inaugural a cargo de Fernando Savater: «Las primeras lecturas». Después de la cena: Visita de la Bruja Rotundifolia y paseos diversos por «Guadalajara la nuit».

## Día 17 de mayo

Desde las 10 y a lo largo de toda la mañana: Comunicaciones de experiencias, de acuerdo con el siguiente orden:

- 1.— «La calle de nunca jamás», por Paco Abril, de la Fundación Municipal de Cultura de Gijón.
- 2.— «En torno a las hadas», por Paco Abril.
- 3.— «El libro infantil en Almería», por José Manuel Martínez Magán, del Seminario Permanente para el fomento de la lectura. Almería.
- 4.— «Elaboración de una guía de lectura», por María Isabel Zapata Ibáñez, del Seminario de Almería.
- 5.— «Al libroforum por el juego creativo», por Fernando Yela y Vicente Aldeanueva, del Seminario de Literatura Infantil de Guadalajara.
- 6.— «Semanas del libro infantil», por el Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas de Ciudad Real.
- 7.— «Las APAS y la promoción de la lectura en los centros escolares», por Isabel Rodrigo, del grupo Afale.
- 8.— «El Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil de Salamanca», por Antonio Basanta, de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- 9.— «La lectura y el diálogo: un aprendizaje conjunto», por Eva Ortiz,

de la Biblioteca Pública Municipal de Azuqueca de Henares (Guadalajara). 10.— «El precio de los libros: coste y valor», por Emilio Pascual, editor. Ediciones Generales Anaya. Madrid. Al mismo tiempo que se exponían estas comunicaciones, se proyectaron videos sobre algunas formas concretas de animación del libro (fundamentalmente, programas de televisión infantil), lo cual también fue materia de interesantes debates. A las 5: Confección del Libro Gigante del Encuentro, actividad coordinada por Pep Durán y otros miembros del C.O.P.P. de Mataró y realizada en el claustro del Palacio del Infantado con la colaboración de Asun Balzola, Anabel Barboza, Jesús Gabán, Arcadio Lobato y Roser Ríus. Mientras se hacía el libro gigante, en la primera planta del claustro del Palacio se podía visitar la Exposición Itinerante del Libro Infantil, organizada y cedida por el Ministerio de Cultura. También había varios tenderetes en los que se proporcionaba documentación sobre experiencias de animación realizadas en algunas Comunidades Autónomas de forma institucional. Estaban presentes también algunos editores con sus fondos bibliográficos, así como los artesanos de Guadalajara, que mostraban —y vendían, si había ocasión— sus productos. A lo largo de toda la tarde se ofreció servicio de fotocopias y se vendieron materiales especializados, como la Bibliografía Infantil publicada por el Ministerio de Cultura y la revista ¡ATIZA!. A las 8,30: Cena fría en el claustro del Palacio del Infantado. A continuación. Concierto barroco a cargo del grupo «Al Libitum». Para terminar, representación de «La

gran ciclopada», por el grupo «Fuegos Fatuos», teatro estable de Guadalajara, con la colaboración de todos los asistentes.

## Día 18 de mayo

A partir de las 10: Comunicación de las siguientes experiencias:

- 1.— «Hacemos nuestro libro», por Antonio Ramos Martínez, del Seminario de Almería.
- 2.— «El Día del Libro», por Blanca Calvo, de la Biblioteca de Guadalajara.
- 3.— «Exposición de la técnica de animación a la lectura *Las palabras maravillosas*», por Carmen Azarola, del grupo Afale.

- 4.— «La Fiesta de los Niños de Guadalajara», por Enrique Merino y José Antonio Camacho, del Seminario de Guadalajara.
  - 5.— «El cuaderno: *Los libros y yo*», por Manuela Vila, de la Biblioteca Municipal de Santa María de Benquerencia, de Toledo.
  - 6.— «Experiencia de iniciación a la lectura con los niños de preescolar y ciclo inicial», por Joanna Szybowska, de Aula 8.
  - 7.— «Cómo llevar a cabo la tarea de la animación en la biblioteca», por el IBBY de Valencia.
- A las 12: Mesa redonda para una puesta en común. Redacción de conclusiones y clausura. A las 2,30: Comida y despedida.



# CRONICA: EL ENCUENTRO DE LOS PROSCRITOS

Blanca Calvo

La pregunta llegó del fondo de la Sala: «¿Cómo os habéis sentido?». La lanzaba Aureli, hombre curtido en análisis y psicoanálisis, hacia un escenario en el que el Seminario de Literatura Infantil y Juvenil de Guadalajara, casi al pleno, cerraba el Segundo Encuentro de Animadores del Libro Infantil.

A mí me encantó contestarla, porque me había sentido muy bien a lo largo de los dos días anteriores. Por eso también me he encargado de hacer esta «crónica sentimental» del Encuentro para contaros a los que no pudistéis venir —y de paso a mí misma— por qué me sentí tan a gusto en aquel fin de semana de mayo.

Mi estado de ánimo antes de empezar el Encuentro no era muy elevado. A pesar de formar parte del equipo organizador tenía mis dudas. Quizá me estaba empezando a cansar del montaje que se ha formado alrededor de la literatura infantil y que resulta tan limitado y asfixiante como cualquier otro microcosmos. Ultimamente me aburría al encontrar siempre los mismos santones indiscutibles, al oír las cosas una y otra vez y al sospechar que detrás de muchas de las llamas que me habían deslumbrado hacía unos pocos años sólo existían intereses económicos, afán de protagonismo y mediocridad. Sin embargo las cosas empezaron a cambiar cuando esperábamos a Fernando Savater, encargado de pronunciar la conferencia inaugural. Y es que quizá los momentos más bonitos del Encuentro han sido

precisamente esos minutos de la espera y la esperanza en los que hemos ido descubriendo alrededor las caras de los amigos. En ese ambiente caldeado por la cordialidad escuchamos a Fernando, que hizo unas reflexiones muy sencillas y muy interesantes sobre la literatura infantil (o más bien sobre la literatura que los niños hacen suya, lo cual no es exactamente lo mismo). Por lo ameno de la charla y del diálogo que la siguió se hubiera dicho —al menos a mí me lo pareció— que en vez de estar en un salón de conferencias al uso nos habíamos colado todos en el cobertizo de Guillermo Brown y sus Proscritos. (Lo único que faltaba para que el encanto fuera completo era el agua de regaliz, pero ya se sabe, la perfección no existe en esta vida).

...Y una vez en el cobertizo, nos instalamos lo más cómodamente posible y dejamos transcurrir el Encuentro. Con un optimismo renovado escuchamos las comunicaciones que os transcribimos en otro lugar del !ATIZA!, y apreciamos las iniciativas —algunas de ellas muy originales— que se siguen llevando a cabo en lugares dispersos de nuestro país para promocionar el hábito de lectura entre los niños. Durante dos días hablamos, discutimos, contemplamos vídeos de programas infantiles de T.V., confeccionamos un libro gigante, cenamos en el Palacio del Infantado como si fuéramos todos duques, escuchamos un concierto de la época, escenificamos un cuento de princesas con final feliz... Trabajamos, pero sobre todo, nos



divertimos. Por eso, cuando Aureli nos preguntó cómo nos habíamos sentido, la contestación fue muy fácil.

Pero yo quisiera confesaros, aquí inter nos, que si disfruté como una enana no fue tanto por estar dentro del cobertizo —que a veces era un tanto incómodo, sobre todo a las horas de comer—, sino por estar rodeada de proscritos. Proscritos fueron para mí a lo largo de aquellos días Asun, Arcadio, Anabel, Jesús, Roser y otros dos ilustradores espontáneos que nos ayudaron a hacer el libro gigante. Proscritos fueron los compañeros de la Biblioteca, que se pasaron todo el sábado haciendo canapés para la cena (¡menos mal que no cayeron en la «guillermiana» tentación de dar un mordisco a cada uno y dejarlos luego artísticamente colocados de manera que no se notase). Proscritos fueron los del C.O.P.P., Rotundifolia y Sherlock Holmes que nos hicieron pasar ratos agradables. Proscritos

fueron los miembros del Seminario de Guadalajara que en estas ocasiones de apuro organizativo notamos más claramente lo mucho que nos queremos.... Proscritos fueron, en fin, todos los asistentes, porque entre todos hubo una corriente de entendimiento semejante a la que existe entre Guillermo, Pelirrojo, Enrique y Douglas.

Como era de desear, el Encuentro sirvió para reencontrarnos y para encontrar de nuevo a la literatura infantil, que desbrozada de grandes montajes y grandes figuras queda reducida a su verdadera dimensión: un asunto de Proscritos, pequeños y mayores. Al final una grata sospecha flotaba en el ambiente: a pesar de todo, aún merecerá la pena seguir trabajando en este terreno tan querido y a veces tan mediocre. Después de todo, hasta será necesario convocar el Tercer Encuentro de Animadores (y/o Proscritos) del Libro Infantil.

# CONFERENCIA INAUGURAL

## LAS PRIMERAS LECTURAS

Fernando Savater

«En primer lugar, agradecer a este Seminario de Literatura de la Biblioteca de Guadalajara la amabilidad que ha tenido invitándome para estar esta tarde con vosotros. Por supuesto, al presentarme aquí, no puedo estar en más categoría que la de lector de una serie de libros que entran dentro de eso que se llama literatura infantil. No tengo ningún otro atributo, de modo que algunos deberéis excusar vaguedades o arbitrariedades, porque hablo desde el nivel de lo profano, que es, por otra parte, la única forma de ver las cosas que a mí me gusta: uno tiene que ser profano o profanador, que son los dos extremos en que se mueve la afición del hombre por las cosas. Y en este caso, como no quisiera profanar en modo alguno este mundo de la literatura infantil, me voy a mantener en el nivel de lo profano. Es algo muy agradable para mí que esta reunión se celebre este mes: este año se celebra algo memorable exclusivamente para mí, los diez años de mi libro *La infancia recuperada*. Supongo que en cierta forma, mi presencia aquí se debe a ese libro, que fue algo que hice un poco a contrapelo incluso de lo que se me pedía escribir (en aquella época tenía siempre que escribir sobre Cioran, sobre Nietzsche, sobre nihilismo...), y descolgarme de pronto con un libro en que hablaba de Stevenson, Guillermo Brown, Julio Verne o Salgari, me supuso las únicas dificultades que verdaderamente he tenido para publicar: se consideró algo así como

una especie de chaladura personal, y tuve que bregar bastante para que se publicara y se editara en la forma que me apetecía.

Preveo que hay algo que nos une: todos los que nos interesamos por estos temas no queremos ser adultos que castiguen a los niños por serlo, por conservar cosas que nosotros ya no tenemos. Digamos que aquí estamos los niños reincidentes, los que no podemos sentirnos exilados de ese país de *Nunca Jamás* en que transcurrían las aventuras de Peter Pan. En este sentido creo que sí puedo sentirme unido a vosotros por la complicidad en ese fervor primero por la imaginación leída y escrita, por la vinculación con la ficción.

Por supuesto, no estoy seguro de que exista algo como la literatura infantil, sino más bien una forma infantil de leer. El niño lee de todo, y es precisamente el no hacer eso, sino leer para conseguir algo con una utilidad determinada, para estudiar, para medrar, para obtener currículum,... es esto lo que supone la ruptura con el mundo infantil y da el tono del adulto. Cuando se entra en el mundo adulto se empiezan a seleccionar las lecturas: qué leer, para qué leer (recuerdo ahora ese slogan de algunos años que decía: *Un libro ayuda a triunfar*, cosa, digamos de paso, que era verdaderamente delirante: puede que uno ayudara, pero en cuanto se leían dos se llegaba a la perdición: automáticamente se entraba en el mundo de los marginados). En cambio el niño lee de todo y establece la misma relación con lo

que lee; el niño no tiene el criterio de lo que es para él o para mayores: para él sólo hay libros que le gustan o le desagradan. Como decía antes, más que una literatura infantil diría que hay una disposición infantil de leer, una forma *ingenua* de leer (en su sentido etimológico: *ingenus*, nacido libre). Luego irá adquiriendo servidumbres y condicionamientos, pero en principio sólo busca la recompensa inmediata de la fantasía, de la imaginación, del saber... sin querer aplicar eso a la conversación erudita, al deslumbramiento del prójimo, al medro.

Esa forma juvenil de leer es la más difícil de rescatar. Es fácil acotar un área de cosas relacionadas y llamarlo literatura infantil, como se acotan otros géneros literarios. El problema es cómo se suscita esa forma infantil de leer, porque uno puede darle al niño lo que supone que es para él, pero ¿cómo darle la forma infantil de leer si nosotros no la poseemos?

Sobre todo si le trasladamos nuestras dudas, temores, resentimientos, pedanterías, etc., y convertimos lo que en el niño es una labor eminentemente de transgresión, de descubrimiento, como tienen que ser todas las labores cuando aún las vive uno con fuerza, lo convertimos, digo, en algo pedagógico, edificante, formativo, es decir, estéril para lo que en el alma puede permanecer vivo.

Porque si algo distingue la forma de leer del niño (aceptando una distinción de uno de los miembros de la escuela psicoanalista de Jung en América, James Hillman: alma y espíritu) yo diría que el niño lee con el alma y los adultos con el espíritu. Me explicaré: por supuesto alma y espíritu son dos figuras míticas; no es que cada uno tengamos dos compartimentos estancos ni que haya dos lóbulos cerebrales con esas

misiones, son dos símbolos: el espíritu (*pneuma*) y el alma (*psique*), son dos imágenes que se arrastran en la cultura occidental desde sus orígenes, son dos «arquetipos» en términos de Jung. Estos arquetipos se contraponen: el alma es sobre todo sensitiva, emotiva, arrebatada, entusiasta, patológica, imaginativa...; el espíritu es ordenado, clasificatorio, razonante, finalista, laborioso... Lo que mejor define al espíritu son las características que Spinoza daba en su *Ética* cuando decía que la labor del filósofo (es decir, de aquella persona cuya labor era potenciar el espíritu) era «no reír, no llorar, no alegrarse; no detestar, sino entender». La labor del espíritu es una labor luminosa, de poner claro; el alma, en cambio, es todo lo contrario: lo que hacen los niños cuando están en el cine o cuando leen, o lo que hacemos cada uno de nosotros cuando desarrollamos la faceta de lo patológico en el sentido menos clínico y más emotivo del término: cuando nos dejamos llevar por el *pathos*, la pasión, el sentimiento.

Por supuesto que ambas cosas son imprescindibles y no es cuestión de detenernos justificándolo, aunque cada vez más, en un proceso que arranca del siglo XVII, se va primando el espíritu sobre el alma. Pero repito una vez más que el niño normalmente cuando lee (o cuando va al cine, al guiñol, etc.) actúa mucho más desde el alma que desde el espíritu. Está claro que el niño puede leer desde el alma cualquiera de las creaciones del mundo adulto, del espíritu. Los adultos leemos la literatura del alma desde un ángulo diferente; el grado más sofisticado son las visiones que reúnen el rigor, la disciplina y autoexigencia propias del espíritu, con el patetismo y espontaneidad inmediata del alma.

Algunos libros de éxito como *El nombre de la rosa* de Umberto Eco, van en esa línea; Eco cuenta una historia detectivesca que podría haber sido tema para la literatura juvenil de cualquier época, pero a la vez lo hace con toda la sofisticación y el rigor de la Lógica y de la Semántica; por eso el resultado es sutilmente sofisticado: se satisfacen nuestras necesidades de emociones, como buscamos en todo relato, a la vez que se atiende nuestra inteligencia; es un verdadero choque, un lavado de cerebro en el mejor sentido de la expresión.

Todos los que hemos escrito sobre literatura infantil nos preguntamos en algún momento si lo que creemos ver en las obras de un Salgari, Stevenson, Guillermo Brown, etc., no serán en el fondo inventos nuestros, ¿Verá un niño real cualquiera de hoy, no de los «reconvertidos» como nosotros, alguna de esas cosas que nos parecen tan obvias? Yo lo he dudado bastantes veces. Una de estas veces, en que recibí una cierta lección digamos a este respecto, tuvo lugar un día en que fui con mi hijo, que tenía en aquella época diez años, a ver una película de esas de Spilberg, tipo *Guerra de las Galaxias* que nos gustan a ambos. Había una cola de gente, yo me fui a sacar las entradas mientras él se fue a jugar a una especie de parquecito donde había una estructura metálica de esas que suelen poner en los parques infantiles para que los niños se suban por allí y se rompan una pierna con más facilidad que jugando simplemente en el suelo. El empezó a meterse por la estructura metálica (lo cierto es que dista mucho de ser muy ágil, es más bien gordito) y yo le estaba viendo de lejos; la verdad es que no me estaba impresionando favorablemente el despliegue atlético que estaba haciendo el hombre allí,

parecía una especie de monito excesivamente bien alimentado... Y uno, que siempre ha hablado tanto y tan positivamente de la infancia, estaba pensando que, en el fondo, esto de ser niño es un poco imbécil: eso de estar allí colgado, metiendo la cabeza por un agujerito, ¡cuánta mitología le echamos nosotros a una cosa que en el fondo es tan ridícula! Total, que saqué las entradas, el hombre vino, después de haber jugado, cuando entramos le pregunté a qué había estado jugando y me dijo: «Pues yo era un guerrero y los dioses habían condenado a mi tribu a que si yo no iba de un lado a otro de la tabla metálica iban a destruir toda la tribu; entonces yo tenía que estar moviéndome sin parar, de un lado a otro, sin tocar en el suelo». En un momento, en aquella especie de espectáculo absurdo visto desde lejos, desde el espíritu, se había condensado todo el mundo de los mitos, del riesgo, del heroísmo, del héroe que se sacrifica para salvar a la comunidad... Pues bien: a veces cuando pienso que estamos proyectando sobre la literatura infantil una serie de esperanzas o de contenidos que no se justifican, me acuerdo de esa especie de micromito que se había inventado el niño mientras jugaba en un minuto, y pienso que todos nosotros, de hecho, también vivimos quizá, aunque avergonzándonos de ello, inventándonos mitos para hablar con los que queremos o con los que detestamos, para levantarnos por las mañanas, para afrontar la vida en general o la soledad de cada una de las noches en que soñamos solos como el alma bien sabe y el espíritu olvida demasiadas veces. Nada más. Muchas gracias».

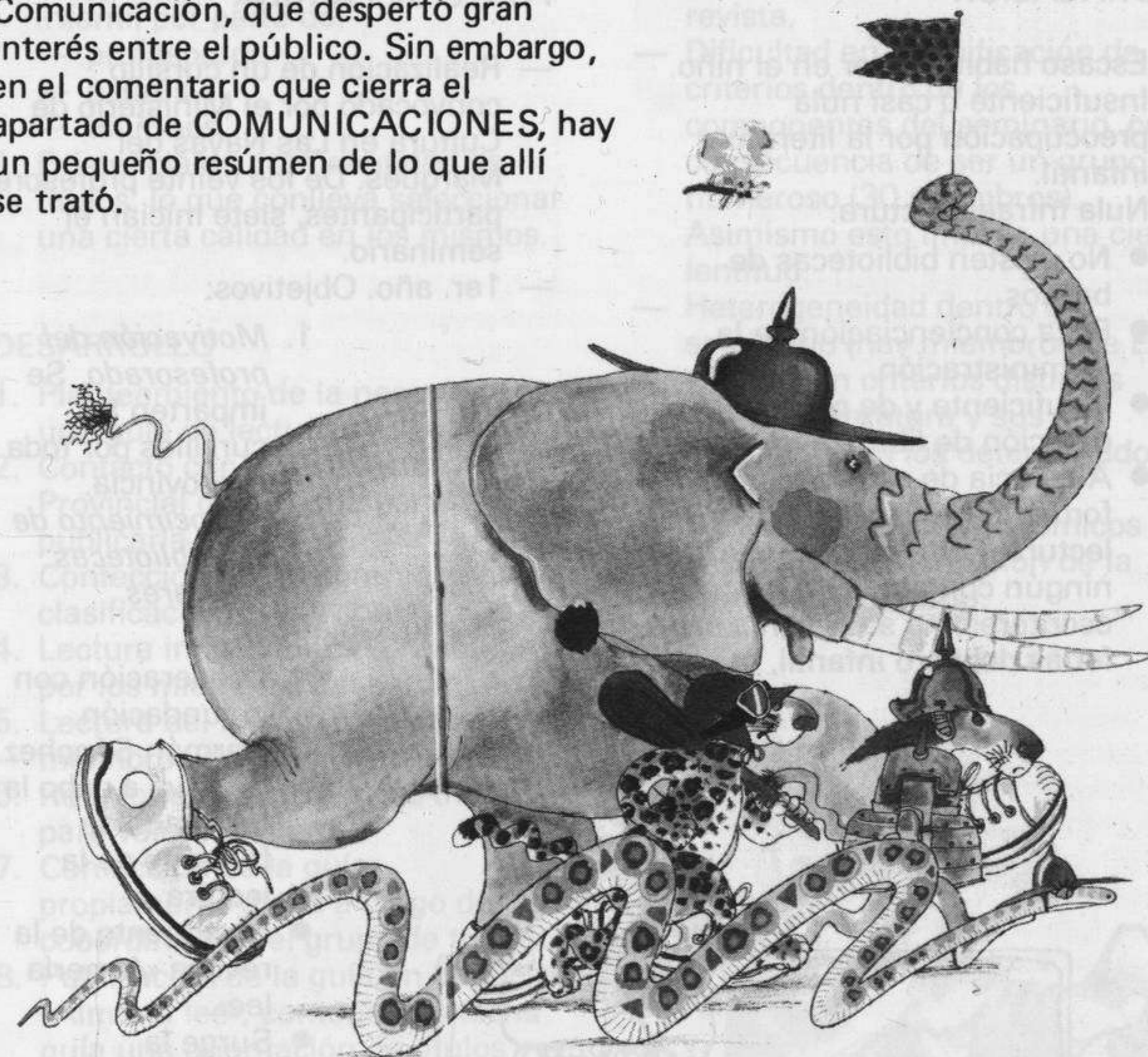
Transcripción: Enrique Merino

## COMUNICACIONES

### LA CALLE DE NUNCA JAMAS

Paco Abril  
(Fundación Municipal de Cultura de Gijón)  
GIJON

No se ha recibido el texto de esta Comunicación, que despertó gran interés entre el público. Sin embargo, en el comentario que cierra el apartado de COMUNICACIONES, hay un pequeño resumen de lo que allí se trató.



### EN TORNO A LAS HADAS

Paco Abril  
(Fundación Municipal de Cultura de Gijón)  
GIJON

Remitimos también al comentario final.

## EL LIBRO INFANTIL EN ALMERIA. LABOR DE NUESTRO SEMINARIO.

José Manuel Martínez Magán  
(Seminario permanente para el fomento de la lectura. Biblioteca escolar)  
ALMERIA

### JUSTIFICACION

- Escaso hábito lector en el niño.
- Insuficiente o casi nula preocupación por la literatura infantil.
- Nula infraestructura:
  - No existen bibliotecas de barrios.
  - Poca concienciación de la Administración.
  - Insuficiente y de poca calidad la dotación de libros a los centros.
  - Ausencia de actividades de fomento-motivación a la lectura. Por ejemplo: no existe ningún contacto con los escritores, no se llevan a cabo ferias del libro infantil, etc.

### PUNTO DE PARTIDA

- Realización de un cursillo convocado por el Ministerio de Cultura en Las Navas del Marqués. De los veinte profesores participantes, siete inician el seminario.

#### — 1er. año. Objetivos:

1. *Motivación del profesorado.* Se imparten 8 cursillos por toda la provincia.
2. *Conocimiento de las bibliotecas escolares.*

#### — 2º año. Objetivos:

- Cooperación con la fundación Germán Sánchez. Se lleva a cabo la I Jornada de fomento de la lectura.
- Nacimiento de la revista «Almería lee».
- Surge la propuesta de elaborar la «guía».
- «Hacemos nuestro libro».
- Investigación sobre un modelo de biblioteca escolar.



## ELABORACION DE UNA GUIA DE LECTURA

María Isabel Zapata Ibáñez  
(Seminario permanente para el fomento de la lectura y biblioteca escolar)  
ALMERIA

### JUSTIFICACION

1. Desconocimiento de la literatura infantil por parte de:
  - profesorado
  - padres
  - alumnos
2. Existencia de gran cantidad de títulos, lo que conlleva seleccionar una cierta calidad en los mismos.

### DESARROLLO

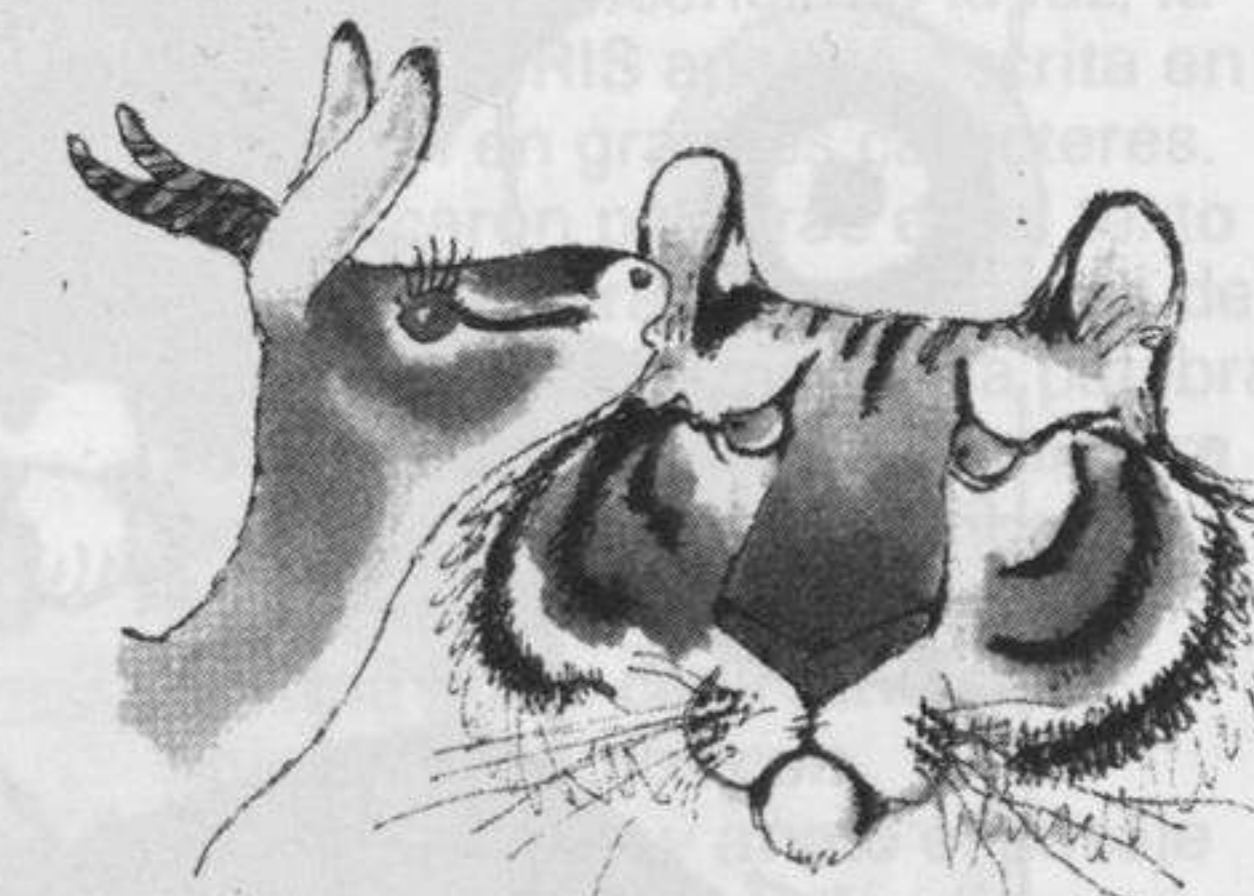
1. Planteamiento de la necesidad de una guía de lectura.
2. Contacto con la Diputación Provincial de Almería para publicarla.
3. Confección de un baremo para la clasificación de los libros.
4. Lectura individualizada realizada por los miembros del seminario.
5. Lectura del mismo libro por varios miembros del seminario.
6. Reuniones por grupos de trabajo para valorar el libro.
7. Confección de la guía propiamente dicha a cargo del coordinador del grupo de trabajo.
8. Publicación de la guía en la revista «Almería lee», conteniendo dicha guía una orientación de títulos y autores.

### PERIODO

Se han elaborado hasta el momento tres guías, habiendo comenzado su publicación en diciembre del 85 y sin que al parecer exista, hasta el momento, una fecha límite para dejar de publicarla.

### DIFICULTADES

- Insuficiente distribución de la revista.
- Dificultad en la unificación de criterios dentro de los componentes del seminario, como consecuencia de ser un grupo numeroso (30 miembros). Asimismo esto implica una cierta lentitud.
- Heterogeneidad dentro del seminario (hay miembros de EGB y BUP, con criterios distintos sobre la literatura y sus exigencias en los determinados niveles).
- Escasos recursos económicos que imposibilitan la difusión de la labor del seminario.





## AL LIBROFORUM POR "EL JUEGO CREATIVO"

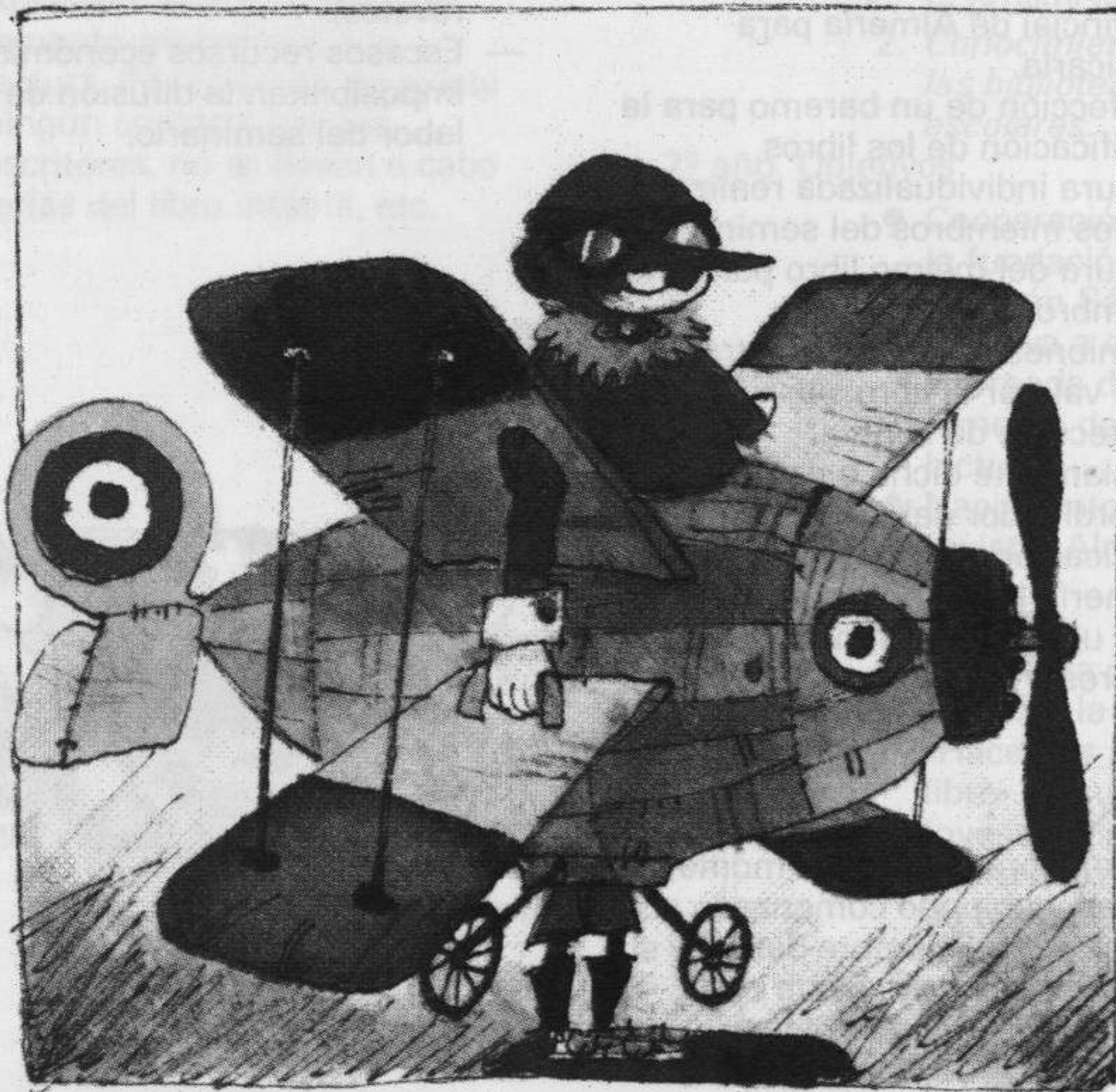
Fernando A. Yela y Vicente Aldeanueva  
Seminario de literatura Infantil y Juvenil  
GUADALAJARA

«Jugar» con los libros pretendemos que sea un primer paso para que los niños se inicien en la lectura hasta conseguir que lean por el simple placer de hacerlo. Estos juegos participan de las diferentes técnicas de libroforum pero se recalca su aspecto lúdico.

Hoy vemos que la mayoría de las editoriales han lanzado al mercado libro-juegos en los que el lector puede elegir el camino a seguir y que, a pesar de fragmentar

demasiado la lectura, han tenido una gran aceptación entre los pequeños lectores. Por eso pensamos que estamos en el buen camino y nuestra experiencia ha sido positiva hasta el momento.

Los tres ejemplos que ponemos a continuación presentan una progresión, desde el simple juego, hasta una incursión más profunda en el texto leído y han sido realizados con alumnos de segunda etapa.



**Título:** VIERNES O LA VIDA SALVAJE.

**Autor:** MICHEL TOURNIER.

**Editorial:** NOGUER, COL.  
"CUATRO VIENTOS", Nº 32.

**Resumen:**

*El libro trata de las aventuras de Robinsón Crusoe pero, a diferencia del original de Defoe, es Viernes, el criado negro, el que enseña a Robinsón a educarse «en la Naturaleza».*

1. Se distribuyeron los alumnos por parejas. Cada uno recibió un sobre cerrado con instrucciones, en el exterior del cual figuraba el número de la página donde debían buscar la clave que les conduciría al segundo sobre. Si no adivinaban lo que se les pedía, podían abrirlo, ya que dentro de él encontrarían una pista que les facilitaría la solución.
2. Una vez entendido el mensaje, se debía cumplir en todos sus términos, lo que posibilitaba conseguir el siguiente sobre, iniciando de nuevo los pasos anteriores.
3. La última prueba conducía hasta los dos protagonistas del libro: Robinsón Crusoe y su criado Viernes, representados por dos alumnos convenientemente disfrazados para conseguir un mayor efecto. Estos realizaban a cada uno de los participantes tres preguntas relativas al libro.
4. Cada pareja de alumnos que llegaba sin ayuda al objetivo, obtenía unos puntos; los que necesitaban abrir el sobre recibían la mitad.
5. La ambientación fue una parte importante en el desarrollo del

juego. Decoramos todo el colegio con numerosos loros y palmeras. No era imprescindible haber leído el libro para participar en el juego.

**Título:** BORIS.

**Autor:** JAAP TER HAAR.

**Editorial:** NOGUER, COL.  
"CUATRO VIENTOS", Nº 15.

**Resumen:**

El libro narra las peripecias de Boris y su amiga Nadia en Leningrado durante la Segunda Guerra Mundial. La búsqueda de comida, el encuentro con soldados alemanes y el final de la guerra con el desfile de prisioneros, son los momentos cumbres del relato.

1. El animador grabó una cinta en la que Boris ya anciano recuerda a los lectores de su biografía aquellas vivencias que más honda huella dejaron en su infancia. Los niños escucharon dicha grabación a oscuras y en el más absoluto silencio. Al encenderse la luz, la palabra BORIS apareció escrita en un panel en grandes caracteres.
2. Se buscaron palabras en el texto que comenzaran por cada una de las letras que formaban la palabra «Boris». Integramos cada palabra en su contexto y las fuimos comentando.
3. De una bolsa cada niño sacó objetos y dibujos con palabras-clave y anotó el pasaje que le sugería aquella sorpresa y todos dispuestos en círculo fueron contando qué significaba dicho objeto, dibujo o palabra en el contexto de la narración.

4. Se repartieron octavillas que llevaban dibujados un triángulo, o círculo de acuerdo al siguiente esquema:

0.—Escribir una enseñanza positiva de la lectura.

—Escribir una motivación negativa que se había obtenido.

Hicimos un poema alternando frases y símbolos.

**Título: EL MISTERIO DE LA ISLA DE TOCKLAND.**

**Autor: JOAN MANUEL GISBERT.**

**Editorial: ESPASA-CALPE. COL. AUSTRAL JUVENIL, Nº 7**

**Resumen:**

En una isla perdida en el mar se esconde el más fabuloso secreto de todos los tiempos. Tokland se ha convertido en un sorprendente laberinto creado por la fantasía de un loco fabulador. A ella acuden aventureros, científicos y soñadores en busca de tesoros y de algo desconocido, maravilloso y terrible a la vez. Un viaje que muchos comienzan y que sólo terminarán los exploradores del Dedalus.

1. Se comenzó analizando la estructura material del libro, la impresión, la distribución de capítulos, etc.; se habló de su autor y buscamos el porqué de las palabras «misterio», «isla Tokland» y de los colores y dibujos de la portada.

2. Hicimos una lista de palabras que para ellos eran claves de la lectura; y otras con los personajes en dos columnas diferentes de acuerdo a sus características psicológicas.

3. A continuación se repartieron sobres en cuyo exterior aparecía un enigma a descifrar (dibujos, símbolos, palabras). Cada muchacho podía recurrir a los «exploradores más sagaces» para solucionar su misterio.

4. Una vez hallado comprobaban en el texto interior del sobre si su respuesta era correcta, teniendo entonces que recordar el contexto en el que se integraba su enigma.

5. En algunos sobres aparecían palabras subrayadas que fueron anotadas en la pizarra para su posterior estudio.

6. Recordado el contexto, sin mediar palabra, debían ordenarse todos los muchachos en el lugar del argumento donde se encontraba aquél: al principio, entre el principio y la mitad...

7. Entonces, uno a uno fueron contando su historia y nombrando de ella una palabra resumen que se anotó en la pizarra.

8. Con las nuevas palabras y las anteriores se elaboró un texto en prosa que diera la idea más importante el libro. Juntos lo comentamos y buscamos la esencia del mensaje.

9. Hallamos el pasaje del libro donde aquél se recogía y juntos lo leímos.

10. Por último, se realizaron unos dibujos en los que a través de símbolos se reflejaron nuestras conclusiones y escribimos nuestro texto-conclusión en distintos colores.

11. Llegó el encuentro con el autor y se lo entregamos a Juan Manuel.

## SEMANAS DEL LIBRO INFANTIL

Centro Coordinador de Bibliotecas  
CIUDAD REAL

### Introducción: Objetivos

En las bibliotecas municipales de la provincia de Ciudad Real se habían llevado a cabo actividades aisladas de animación a la lectura. La experiencia de este año pretendía como nuevos objetivos:

- Coordinar las actividades de las distintas bibliotecas de la provincia a través del Centro Coordinador Provincial de Bibliotecas.
- Mejorar la calidad de las animaciones.
- Como consecuencia del éxito obtenido en las primeras experiencias, extender las animaciones a todas las bibliotecas municipales de la provincia.

Con todo ello pretendíamos acercar la biblioteca y el libro a todos los niños del pueblo, fundamentalmente en su aspecto lúdico.

A la vez, deseábamos tender un puente de amistad y colaboración con padres y profesores.

### Semanas del Libro Infantil: Desarrollo

A) *La experiencia inicial* se llevó a cabo conjuntamente en las últimas semanas de enero y primera de febrero en los municipios de Tomelloso, Manzanares y La Solana. Se contó para ello con la colaboración de la editorial S.M. Desde el principio consideramos fundamental implicar en la organización tanto a profesores como a las respectivas Asociaciones de Padres, para lo cual los convocamos en una reunión previa en la biblioteca, en la que trataron los objetivos, el programa de actividades

y se estableció el horario para que cada colegio tuviese su turno de visita.

Se intentó dar la máxima difusión posible, a través de los distintos medios de comunicación: folletos de mano, carteles, prensa, radio y televisión.

La Semana se abrió con la inauguración de dos exposiciones:

- Una amplia muestra de novedades de libros infantiles, editados en los años 84-85, consistente en unos mil volúmenes.
- Una selección de ilustraciones originales, correspondiente a la colección de libros infantiles y juveniles «El barco de vapor», de la editorial S.M.

Ambas sirvieron como telón de fondo al resto de las actividades que se concibieron de dos formas distintas:

- Un grupo de las mismas se llevaron a cabo dentro del horario escolar, y en ellas la asistencia se daba por clases completas, con su respectivo profesor. Con ello se lograba que muchos niños que por iniciativa propia, no habían conocido la biblioteca, la descubrieran a lo largo de esta semana.

En la visita se les mostraban las distintas dependencias de la biblioteca, las exposiciones antes mencionadas, se les informaba de los servicios y se realizaban juegos de creatividad, pasatiempos, lecturas, etc.

Un día a la semana, en horario de mañana y tarde y bajo el título «El libro es una fiesta», dos animadores de AFALE, consiguieron con sus divertidas

estrategias entusiasmar a los chavales.

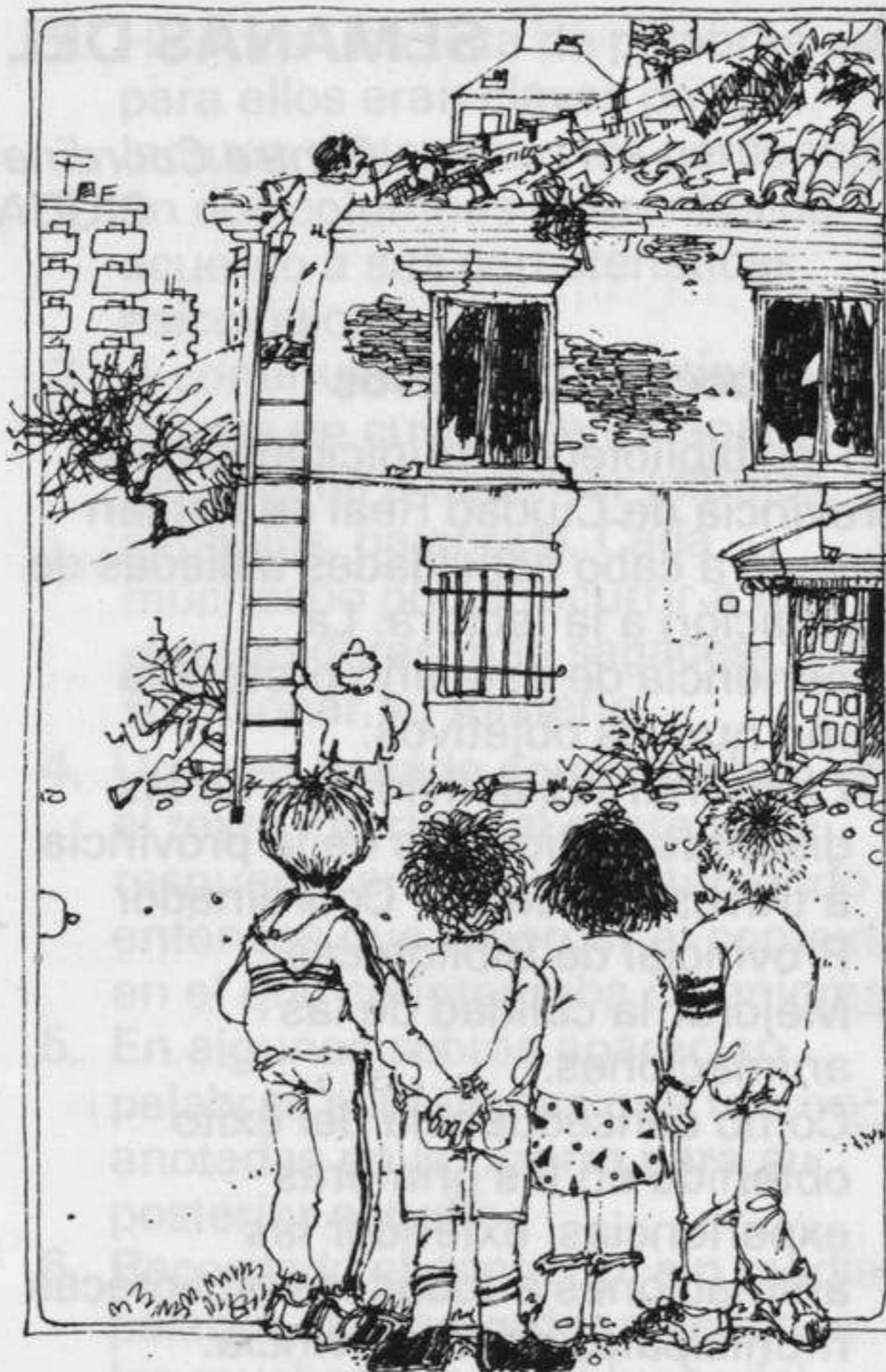
—Fuera del horario escolar y con la libre asistencia de los chicos, se llevaron a cabo las siguientes actividades:

- 1) Proyección de películas infantiles y juveniles que hicieron las delicias de chicos y grandes.
- 2) Realización de dibujos originales por parte de los chicos, bajo la dirección del ilustrador Javier Aguirre.
- 3) Encuentro-coloquio con Juan Muñoz Martín, autor de «Fray Perico y su borrico» y «El pirata Garrapata»; libros que previamente se habían repartido para su lectura en los distintos colegios de la localidad.
- 4) Mesa redonda sobre «Animaciones a la lectura», dirigida principalmente a padres y educadores.
- 5) Como colofón de la Semana, se celebró una fiesta de disfraces, que como su título indica «Erase una vez...», giró en torno a los personajes de cuentos y donde se obsequió a todos los participantes con libros y chucherías.

#### B) Generalización de la Semana

Vistos los resultados positivos obtenidos, se decidió extender el proyecto al resto de las bibliotecas municipales de la provincia. Durante los meses de abril y mayo se han llevado a cabo Semanas del libro Infantil en Miguelturra, San Carlos del Valle, Herencia, Bolaños, Almagro, Calzada de Calatrava, Torralba de Calatrava, Argamasilla de Alba, Villarta de San Juan y Valdepeñas. Y está previsto realizarlas, hasta finales de año, en las veintisiete bibliotecas restantes de Ciudad Real.

En esta segunda fase, aunque se ha



mantenido el mismo esquema general, se han introducido algunas variaciones como son:

- El encuentro con el autor contó con la presencia de Pilar Mateos.
- Se incluyó en el programa una actuación músico teatral con títeres.

Además, como continuidad de esta colaboración interbibliotecaria, se celebró el Día Internacional del Libro Infantil, simultáneamente en todas las bibliotecas de la provincia, utilizando como nexo de comunicación la Radio, ya que a través de sus ondas, un grupo de niños llevó a cabo la lectura de un cuento de Andersen que se complementó con una estrategia de animación. Este programa fue seguido en cada biblioteca por los numerosos niños que asistieron a la convocatoria.

#### Conclusiones.

Las Semanas han supuesto:

- 1) En principio, la asistencia masiva de chavales a la Biblioteca Infantil durante estos días y, como efecto inmediato, se dió un aumento del número de socios.
- 2) Se ha potenciado el contacto Biblioteca Municipal-Colegios.
- 3) Hay que destacar la resonancia que a todos los niveles ha tenido la celebración de estas Semanas, gracias también al interés demostrado por los diferentes medios de comunicación.
- 4) Otro aspecto positivo y que se ha logrado plenamente, ha sido el trabajo conjunto que hemos llevado a cabo los bibliotecarios y el Centro Coordinador de Ciudad Real, a través de numerosos encuentros y reuniones de trabajo, fruto de los cuales ha sido la creación del Seminario de Literatura Infantil, cuyos componentes, encargados de las

bibliotecas de varios municipios de la provincia y personal del Centro Coordinador, están realizando una importante labor de animación a la lectura en todos aquellos pueblos en los que se están celebrando dichas Semanas.

- 5) Creemos que la celebración de estas Semanas, con sus actividades más o menos espectaculares, sirven para atraer gran cantidad de niños a la biblioteca y despertar su curiosidad, pero no tanto para hacer lectores, aunque es un buen punto de partida para actividades de base a realizar de modo continuo, con una periodicidad fija y con grupos más reducidos, en los que se centren los objetivos en torno al incremento del hábito lector del niño. De hecho, esto se está realizando ya en algunas de las bibliotecas mencionadas.



## LAS APAS Y LA PROMOCION DE LA LECTURA EN LOS CENTROS ESCOLARES

Isabel Rodrigo

Grupo AFALE (Apoyo Familiar a la Lectura)

MADRID

**La familia, mediadora cultural en la promoción de la lectura. Una experiencia vivida.**

«Después de cinco siglos de "era Gutenberg", se ha creído que la lectura era para el hombre una actividad natural, espontánea. Hoy

estamos convencidos de que la lectura es un "injerto cultural" que debe efectuarse con precisión y cuidarse con amor para que brote... De este éxito o fracaso somos responsables familia, escuela y sociedad». (Doménico Volpi,

conferencia en entrega Premios CCEI 1983).

Efectivamente, todos sabemos lo difícil que es hacer lectores en la sociedad que nos ha tocado vivir. Y constatamos en el vivir cotidiano que los ratos de ocio son fundamentalmente llenados con la oferta de los grandes medios audiovisuales de comunicación. La literatura infantil ha sido en nuestro país «esa gran desconocida» hasta hace escasos años. Una cierta infravaloración de esta parte de la creación literaria ha retraído a los escritores consagrados. Por otro lado, los contenidos de los programas académicos han ignorado su existencia tanto en los niveles universitarios y Escuelas de Formación del Profesorado como en los correspondientes a los ciclos básicos.

Estamos convencidos de que la lectura estimula y desarrolla la inteligencia y la creatividad, enriquece el léxico en función de nuevos contenidos, amplía el ámbito de las experiencias vividas, es fuente de goce estético-literario, es instrumento de acceso y permanencia en la cultura, debe ocupar un puesto destacado entre las distintas opciones de llenar ratos de ocio y diversión.

La oferta editorial infantil-juvenil es hoy rica y variada, pero los hábitos lectores de esta misma población son preocupantemente bajos.

La labor de la familia respecto a la educación de los hijos no termina al proporcionarles un puesto escolar. La formación integral de la persona requiere no sólo el cuidado de los aspectos académicos sino la presencia de una oferta cultural amplia. *Los padres formamos parte activa de la comunidad educativa* y debemos colaborar en tareas que el

profesorado, por falta de tiempo, no puede cubrir.

La reflexión sobre los puntos anteriormente citados nos ha impulsado a romper una lanza en favor del mensaje cultural en letra impresa; con la certeza de que hay un campo nuevo en esta faceta de colaboración *familia-escuela-sociedad* y mucha tarea por hacer. Se cubre así también la deuda social de retornar beneficios recibidos, como es el placer de la lectura; procurando que todo el colectivo escolar, al margen de las diferencias socio-culturales que entre sus miembros existan, tenga opción a esta enriquecedora propuesta.

### Realización

Nuestra experiencia nace con este convencimiento sobre la urgente necesidad de acercar el libro-recreativo al lector juvenil; propiciando encuentros lúdico-gratificantes que creen en él hábitos de lectura, le muestren la posibilidad de goce con esta experiencia estética y le ayuden a profundizar tanto en el contenido como en la forma de la obra.

Al constituirse la Asociación de Padres del Colegio Sagrado Corazón de Chamartín hace seis años, surge con fuerza la subcomisión del libro, al lado de las de música, museos, teatro y títeres, dentro de las competencias de la Comisión de Cultura.

Después de una invitación a todas las familias del Centro a una charla sobre el panorama actual de la literatura infantil, se crea un grupo de madres que, con asesoramiento de una experta en esta materia, empieza a formarse trabajando títulos adecuados a las edades de nuestras alumnas, con distintas

técnicas de animación. Al mismo tiempo asistimos a cursillos de especialización y conectamos con el mundo del libro infantil en todas sus manifestaciones, charlas, conferencias, seminarios... Pronto empezamos a trabajar con las alumnas. Es importante señalar aquí que nuestra actuación con las mismas está al margen de los aspectos académicos del colegio. Es una actividad que ellas eligen libremente entre otras varias. No hay ningún tipo de calificaciones escolares. El único interés que nos mueve a todos es el de la lectura y el único requisito exigido es un mínimo de disciplina para que las sesiones puedan desarrollarse normalmente. Tenemos que destacar la perfecta armonía en la que, desde el principio, discurrió nuestra tarea en el colegio, tanto con la Dirección como con el profesorado. Juntos elaboramos el calendario de actuaciones haciendo un hueco entre las distintas ocupaciones del horario escolar. A comienzo de curso se realiza un programa de animaciones, con adjudicación de cursos y grupos a cada animadora. Se fijan responsables y suplentes. Asimismo se seleccionan y revisan los títulos apropiados a la edad de las lectoras, procurando que la oferta sea variada. Tenemos en cuenta, a este respecto, el gusto de las alumnas conocido a través de sondeos de opinión. El equipo de animadoras mantiene una doble actividad. Una, directamente con las alumnas en sesiones de animación, visitando librerías, editoriales, exposiciones, salones y ferias del libro, encuentros con autores e ilustradores, etc., y otra, fundamental, referida al constante reciclaje del grupo con periódicas y frecuentes reuniones de formación, información, evaluación de resultados, asistencia y

participación en todo acontecimiento cultural referido al libro juvenil. También atendemos la orientación sobre nuevos títulos para incrementar los fondos de la biblioteca en el aula que disfrutaron los ciclos Inicial y Medio, y para los préstamos de la biblioteca general. En cuanto a los medios materiales, la cantidad requerida para la adquisición de libros, único coste económico de nuestra actividad procede de dos fuentes, de la cantidad que en concepto de material escolar, es solicitada a las alumnas a principio de curso, y otra de la propia Asociación de Padres.

### Resultados

Después de seis años en el regular desempeño de esta labor podemos hablar de resultados. Aparte de la positiva valoración personal de las estudiantes, reconociendo cómo esta actividad ha estimulado su afición por la lectura, ayudándolas a profundizar y descubrir en el libro valores antes ignorados, tenemos un dato claramente verificable, como es el movimiento de la sección de préstamos de la biblioteca, que se ha multiplicado. Podríamos decir que nuestros objetivos se han cumplido: *nuestras alumnas leen.*

### Expectativas

Los buenos resultados de nuestra experiencia, conscientes de que no se ha explotado este campo de actuación familiar para la captación de nuevos lectores, nos anima a ofrecerla a otros centros escolares, clubs juveniles, asociaciones de padres y en general, a cualquier lugar de encuentro donde los padres deseen acercarse a niños y jóvenes, colaborando en la formación cultural de los mismos y sirviendo de ayuda para llevarlos a LEER MAS Y MEJOR.

# CENTRO INTERNACIONAL DEL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL

Antonio Basanta  
(Fundación Germán Sánchez Ruipérez)  
SALAMANCA

## Definición del proyecto.

El Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil, perteneciente a la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, es una institución dedicada al fomento de la lectura entre niños y jóvenes, a la formación de animadores profesionales de la lectura y, finalmente, a la investigación del complejo mundo de la literatura infantil y juvenil. Por sus objetivos y proyectos, este Centro se hermana con otros similares, repartidos por todo el mundo y constituye una experiencia insólita en España. Es deseo de este Centro ponerse al servicio de cuantos estén interesados en el tema y servir de banco de pruebas de aquellas experiencias o proyectos que pretendan finalidades análogas a las más arriba señaladas.

## Ubicación física.

Para la realización de los objetivos, era necesaria la construcción y adecuación de un espacio que permitiera su desarrollo. Con tal fin se ha levantado, en la calle Peña Primera, núms. 14 y 16, un moderno edificio, distribuido del siguiente modo:

### —Planta sótano:

- Depósito bibliográfico, capaz para 50.000 volúmenes.
- Servicios de préstamo.
- Talleres de apoyo a la lectura.
- Sala de prelectores.
- Almacén general.

- Servicios generales de mantenimiento.

### —Planta baja:

- Recepción.
- Sala general de lectura (primer nivel) con capacidad para 120 puestos de lectura y 8.000 volúmenes de libre acceso.

### —Planta primera:

- Sala de consulta, con capacidad para 50 puestos de lectura y 8.000 volúmenes de libre acceso.
- Sala general de lectura (segundo nivel), con capacidad para 120 puestos de lectura y 8.000 volúmenes de libre acceso.
- Rincón de animación de la lectura, habilitado para posibles dramatizaciones.

### —Planta segunda:

- Salón de actos, con capacidad para 200 personas, dotado de servicio de traducción simultánea. Su versatilidad permitirá en un futuro próximo, instalar en él los servicios de fonoteca y videoteca.

### —Planta tercera:

- Sala de usos múltiples.
- Sala de exposiciones.
- Sala de lectura de

adultos, con capacidad para 60 puestos de lectura y 6.000 volúmenes de libre acceso.

### —Planta cuarta:

- Salas de investigación, con espacios para el trabajo independiente de diferentes investigadores y una capacidad bibliográfica de unos 10.000 volúmenes.

### —Planta quinta:

- Despachos y oficinas.
- Sala del Patronato.

### —Planta sexta:

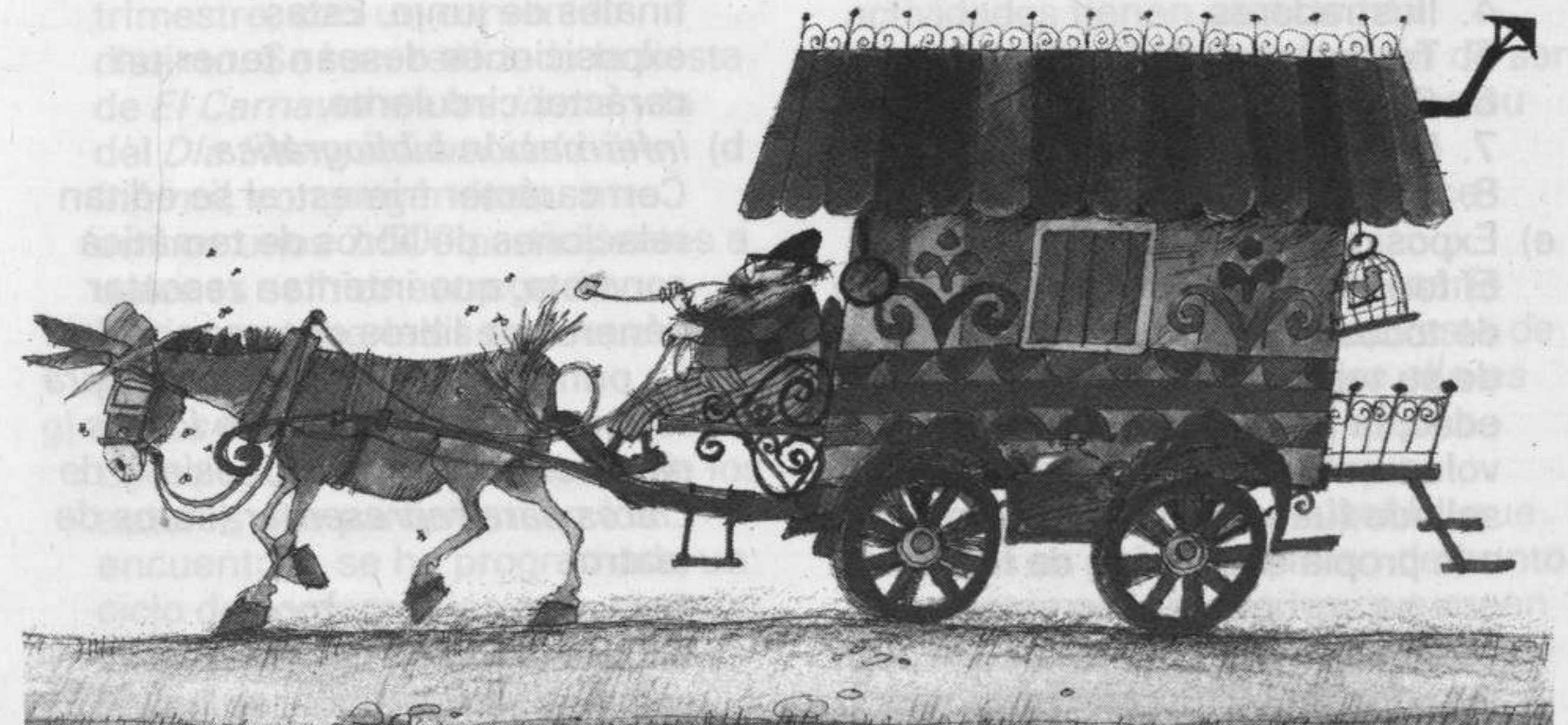
- Salón social de la Fundación.
- Alojamiento para visitantes.

## Actividades desarrolladas

La puesta en marcha de los diferentes objetivos del Centro se lleva a cabo de una manera secuenciada, habiéndose primado en este año la consecución del primero de ellos. El fomento de la lectura entre niños y jóvenes pasaba, a nuestro entender, por la creación de

unas aulas de lectura que reunieran las siguientes condiciones:

- a) Conexión entre la vida real y la biblioteca. Con tal fin se diseñó una amplia cristalera que permite observar desde la calle la actividad que se desarrolla en la biblioteca.
- b) Creación de un clima de lectura agradable. Para ello se ha creado un mobiliario funcional y colorista, se ha ambientado la sala con diversos motivos y realizado un gran mural (60 m<sup>2</sup>.) en el que se representa un parque, motivo éste que actúa notablemente en la atracción de los niños que desde la calle lo contemplan.
- c) Adquisición de un fondo bibliográfico variado, selecto y suficiente. Es necesario tener nociones muy precisas de la literatura infantil y juvenil para poder desempeñar esta función. No todo lo publicado es valioso y muchas son las inquietudes que los chicos pueden manifestar. El estudio fue muy minucioso, hasta que se terminaron de seleccionar los 22.000 volúmenes que constituyen nuestro fondo actual, fondo que irá acrecentándose gradualmente.





d) Catalogación de dicho fondo. Sólo la catalogación rigurosa del fondo permitirá, en un futuro, su máximo rendimiento en las faenas del investigador. En este sentido el Centro ha realizado una adaptación del C.D.U., creando categorías nuevas y más acordes con las necesidades de una biblioteca infantil. Todos los fondos se clasifican por edades —cada una de las cuales está representada por un color— y se agrupan en ocho índices concretos:

1. Autores.
2. Títulos.
3. Materias.
4. Ilustradores.
5. Traductores.
6. Colecciones.
7. Editoriales.
8. Opiniones.

e) Exposición de los fondos. El forrado en plástico transparente de todos los libros, la colocación de su tejuelo de color según la edad, la preparación de cada volumen para el préstamo y su sellado fueron las labores previas a la propia exposición de los libros, que se agrupan en las estanterías por categorías y contenidos, siendo precedido cada grupo por

un falso libro de madera que indica el comienzo de la categoría. Terminada la colocación de los fondos, la biblioteca comenzó su funcionamiento el día 2 de diciembre, con una asistencia inicial de 57 lectores. De entonces acá la cifra ha crecido notablemente, alcanzándose en la actualidad la cifra de 3.800 socios, lo que da una media diaria de unas 45 inscripciones, siendo la media de asistencia cercana a los 400 lectores.

#### Otras actividades desarrolladas.

Creemos que una biblioteca es mucho más que un almacén de libros o un lugar en el que expender literatura. Por ello, hemos concebido una serie de proyectos que, respetando la lectura particular, enriquecen la permanencia en este tipo de instituciones.

##### a) *Exposiciones.*

En ellas se hace una muestra representativa de libros y se desarrollan diferentes actividades de fomento. Hasta la fecha se han celebrado la de *La Navidad en el libro infantil*, con más de 6.000 visitantes y próximamente se inaugurará la denominada *El mundo de los cuentos*, que permanecerá abierta hasta finales de junio. Estas exposiciones desean tener un carácter circulante.

##### b) *Información bibliográfica.*

Con carácter trimestral se editan relaciones de libros de temática concreta, que intentan rescatar géneros de libros poco conocidos. La primera de ellas es *Libros para leer*, que será seguida de *Libros para sentir* (libros de poesía) y de *Libros para representar* (libros de teatro).

##### c) *Encuentros con autores.*

En coordinación con diferentes colegios salmantinos, se ha

organizado esta actividad que pretende lograr el encuentro de los lectores con sus autores favoritos. En este curso contaremos con la presencia de Montserrat del Amo, Joan Manuel Gisbert, Juan Farias y Fernando Alonso, participando en la experiencia alrededor de 2.400 escolares.

##### d) *Visitas a la biblioteca.*

A través de distintos juegos se consigue que los jóvenes lectores conozcan el manejo y el funcionamiento de una biblioteca y se aficionen a su uso. En esta actividad participan no sólo colegios salmantinos, sino centros de toda España que aprovechan sus viajes para visitarnos. El número de visitantes ronda los 3.000.

##### e) *Sesiones de animación de lectura.*

Con carácter experimental, se vienen desarrollando una serie de sesiones de animación lectora, con escolares de los primeros niveles de enseñanza, en las que, a partir de un centro de interés, se invita a la lectura de un libro.

##### f) *Fiesta del libro.*

Romper el ritmo cotidiano es necesario y por ello la biblioteca celebra una fiesta en cada trimestre, con un contenido distinto. Se han realizado la fiesta de *El Carnaval en los libros* y la del *Día Internacional del Libro Infantil*, congregándose entre ambos unos 2.500 participantes a quienes se hizo entrega de distintos materiales de recuerdo y propaganda.

##### g) *Ciclos de conferencias.*

Coincidiendo con la presencia de los autores que participan en los encuentros, se ha programado un ciclo de conferencias que, con el título genérico de *El autor y su obra*, fue iniciado por Carmen

Bravo-Villasante. La asistencia media a cada una de estas conferencias es de 200 personas.

##### h) *Servicio de información bibliográfica por teléfono.*

Para dar respuesta a todas las consultas recibidas, se ha creado un servicio de información telefónica en que, mediante un contestador, se van acumulando las peticiones a las que se da respuesta en un plazo inferior a las 24 horas.

##### i) *Biblioteca de hospital.*

Con el fin de ayudar a la recuperación de niños hospitalizados, se ha creado este servicio por el que cualquier niño salmantino puede pedir libros a nuestro Centro, que le son servidos con toda rapidez.

##### j) *Diarios del lector.*

En pequeños cuadernillos, los lectores van anotando sus opiniones, lo que es de una gran valía para cualquier labor posterior de investigación. En la actualidad tenemos su funcionamiento.

#### Conclusión final.

Somos conscientes de que el camino que aún queda por recorrer es largo y difícil. Que buena parte de nuestras actividades tienen carácter de experiencias piloto que habrán de ser evaluadas cuidadosamente para su persecución o matización; pero entendemos que la labor merece la pena. La demanda crece considerablemente y es necesario que a ella se pueda dar respuesta de un modo claro y eficaz. Para ello es indispensable la existencia física de Centros de esta índole que demuestren, de modo palpable, que la acción es posible y sirvan de punto de encuentro de todos los que creen que el libro es un buen medio de lograr una sociedad más íntegra.

# LA LECTURA Y EL DIALOGO UN APRENDIZAJE CONJUNTO

Eva Ortiz

Biblioteca Pública

AZUQUECA DE HENARES (GUADALAJARA)

Actualmente la posibilidad de lectura de niños y jóvenes es rica y variada. Todos sabemos que nunca ha habido una oferta tan amplia de cara a los lectores jóvenes (actualmente según los datos del ISBN se hallan a la venta en España entre 28 y 30.000 títulos de libros infantiles), pero esto no es suficiente para despertar su interés por la lectura.

Es necesario que nosotros los bibliotecarios impulsemos al niño/joven hacia la lectura utilizando técnicas de animación.

Dentro de la práctica de animación voy a referirme a la utilización que del debate se lleva a cabo en la biblioteca de Azuqueca de Henares.

## Características de la Biblioteca.

Es una biblioteca municipal de un ayuntamiento de 11.000 habitantes, con un fondo de 8.000 volúmenes y aproximadamente el 40% del mismo dedicado a los niños. Está enclavada en el Centro Cultural, de construcción reciente, con una sala amplia pero única, atendida por una persona a tiempo completo y otra a media jornada. Es de acceso directo, tiene en la actualidad 2.300 carnets y la utilización diaria está entre 200 y 300 personas, en su mayoría menores de 18 años.

En este contexto voy a relatar, como he señalado anteriormente, una de las técnicas de animación que se lleva a cabo en esta biblioteca.

Creo que puede aportar algo en este aprendizaje del joven lector que no se siente demasiado inclinado a la lectura y que por tanto tiene

dificultades para despertar su sensibilidad y llegar a conseguir el placer que esto produce.

## El debate utilizado para animación a la lectura.

Teniendo presente lo que un debate es, se trata de *elegir* motivos del mayor interés para los potenciales participantes.

Nuestros debates, a grandes rasgos, los dividimos según el tema en tres grupos:

- de tema teórico.
- de tema bibliográfico propiamente dicho.
- de tema mixto.

Como ilustración a estos tres temas pondré un ejemplo de cada uno y posteriormente en el debate lo podré explicar más minuciosamente. En el primer caso un debate sobre «El fracaso escolar» que se realizó (en la biblioteca) el día 27 de diciembre y del cual adjunto fotocopias del resumen recogido por alguno de los participantes en nuestra revista cultural infantil/juvenil «Diluvio Cultural».

De tema bibliográfico propiamente dicho me referiré al debate sobre el libro «Me importa un comino el rey Pepino», de C. Nostlinger, celebrado el día 22 de mayo; y de tema mixto, el llevado a cabo en colaboración con la Biblioteca Pública Provincial, sobre «cine y literatura», partiendo de la lectura del libro «La historia interminable» y completado con el pase de la película del mismo título. A continuación se aportan una serie

de trabajos previos necesarios para garantizar el éxito de los debates:

## CAPTACION DE UN GRUPO.

Es conveniente que en nuestra labor diaria vayamos tomando contacto personal con lectores para formar grupos que mantengan cierta integración en la marcha de la biblioteca y que cuando planteemos un debate tengamos un grupo mínimo que nos ayude, tanto en su preparación (elección de un libro o tema atrayente) como en la difusión del mismo.

## BUSQUEDA DEL LIBRO/TEMA.

Es fundamental la elección del tema para que suscite gran interés y conseguir mayor participación.

Si proponemos la lectura de un libro, nuestra misión es orientar y elevar el gusto literario de los jóvenes, pero siempre teniendo en cuenta la opinión del grupo base, ya que posiblemente coincidirá con la de otros compañeros de su misma edad y favorecerá el debate.

Cuando se trata de hacer un debate sobre un tema teórico, es fundamental que el grupo base participe en la elección del tema, así como en la búsqueda de bibliografía para informarse.

Nosotros les posibilitaremos toda la documentación posible, artículos periodísticos, libros, etc. También deberán pedir información a sus padres, profesores y amigos.

## PUESTA EN COMUN.

Una vez leída la bibliografía se hará una primera puesta en común. Servirá para desbloquear a los chavales y para señalar los puntos que en el debate puedan incitar al diálogo.

## DIFUSION

La celebración del debate debe darse a conocer no solamente en la biblioteca, sino también en los colegios, etc. El bibliotecario deberá acercarse a las clases de los grupos de niños y jóvenes a los que va dirigido el debate para interesarles por el mismo.

También deberán confeccionar carteles anunciadores para recordarles el día y la hora, aunque quizá más recomendable sea el reparto de pequeñas octavillas invitando a la participación que dos días antes se entregarán en mano a los niños que vayan por la biblioteca. De cualquier forma sólo se asegura el éxito cuando el grupo impulsor del debate se sienta realmente preocupado por el mismo.

Los bibliotecarios debemos estar muy atentos a si los libros base han





circulado (en el caso del debate de un libro, se comprarán varios ejemplares), si han provocado reacciones entre los lectores, etc. También es conveniente que hagamos una lectura previa del libro y de la documentación base para hacer una campaña preparatoria y no caer en un mero planteamiento burocrático. En la práctica se ha observado que cuando se hace así, se fracasa total y absolutamente.

#### DESARROLLO DEL DEBATE

Los debates se llevan a cabo en la biblioteca, por tanto durante esas horas se cierra el préstamo. Hacemos un gran corro (esto depende del número de participantes) y un chaval del grupo base hace de moderador. En el caso de que haya personas invitadas (para «El fracaso escolar», se invitó a profesores, asociaciones de padres y un psicólogo), se colocan entre los

asistentes, para no destacar demasiado su presencia, aunque sí que se hace una presentación previa. Se van dando turnos de palabra y el moderador se encargará de cortar en caso de que se establezcan diálogos.

#### Conclusiones.

Con estos debates, entre otras cosas, hemos conseguido:

- Poner en contacto a los no-lectores con los libros. La realización de estos debates en la biblioteca propicia la asistencia de personas no habituales y en algunos casos ni siquiera conocedores de su existencia.
- Ampliar el grupo de los ya lectores. Al manejar mayor bibliografía se diversifica el horizonte de algunos lectores muy constreñidos a un renglón de lectura determinado por la publicidad.

- Pasar de la literatura pasiva a la literatura activa. Damos al libro una utilidad más allá del mero consumo, viendo el joven que le posibilita, en concreto, a nivel personal, más participación, mejor relación con otras personas y un mayor conocimiento sobre temas puntuales.

Como se puede apreciar en esta experiencia, el peso del trabajo lo llevan los trabajadores de la biblioteca, los usuarios más entusiastas, es decir, ningún especialista en animación propiamente dicha.

Si realmente se han seguido los pasos anteriormente expuestos, los debates suelen ser de un alto nivel y de una gran participación. El éxito no desmerece en absoluto si se compara con otras experiencias en las que se cuenta con más medios, más caros y de más difícil acceso.

#### UN DEBATE

El pasado 27 de noviembre tuvo lugar en la Biblioteca del Centro Cultural, un debate sobre el tema que nos atañe y preocupa a todos: «EL FRACASO ESCOLAR».

Hay que decir que este tema surge del propio interés de los chicos y fuimos los que lo preparamos.

Al debate asistieron representantes de EGB, BUP, FP y de la APA (Asociación de Padres de Alumnos). También estuvo con nosotros un psicólogo, Luis Bueno, y un grupo de alumnos y público.

La mesa redonda estuvo compuesta por todos los asistentes, rompiendo así la dualidad del que sabe y habla contra el que ignora, escucha y calla.

#### Causas Sociales:

- El sistema educativo está concebido de tal manera que un elevado número de niños tienen que fracasar a la fuerza.
- En los ambientes socio-cultural y

económicamente más desfavorecidos se agrava más el problema.

#### Problemas que surgen por las propias características del sistema:

- Inadecuada preparación del profesorado, sobre todo a nivel pedagógico y de relación con el alumnado.
- Excesivo número de alumnos por clase.
- Aprendizaje memorístico.
- Excesivo número de horas de clase.
- Poca relación entre la escuela y la vida real.
- Falta de equipos pedagógicos en los centros de enseñanza.
- Falta de motivación al estudio.
- Metodologías aburridas y poco eficaces.

#### Causas personales (relativas al alumno):

- Chicos con problemas.
  - Físicos.
  - Psicológicos.
- Falta de dedicación.
- Esfuerzo enorme que les supone el estudio.

#### Soluciones:

Las más importantes de las señaladas:

- Equipos psico-pedagógicos en los centros.
- Creación de aulas y profesores de apoyo.
- Participación activa de todos los sectores implicados en el problema por medio de asociaciones de padres, claustros de profesores, asociaciones de alumnos, en la realización de debates..., con el fin de «presionar» a la administración con vistas a que disponga métodos serios y eficaces de combatir el fracaso, que habría que ver de quien es la «culpa», si de los chicos, de los padres, de la escuela, o en el fondo del propio sistema que es quien lo crea.



## EL PRECIO DE LOS LIBROS: COSTE Y VALOR

Emilio Pascual  
Ediciones Generales Anaya  
MADRID

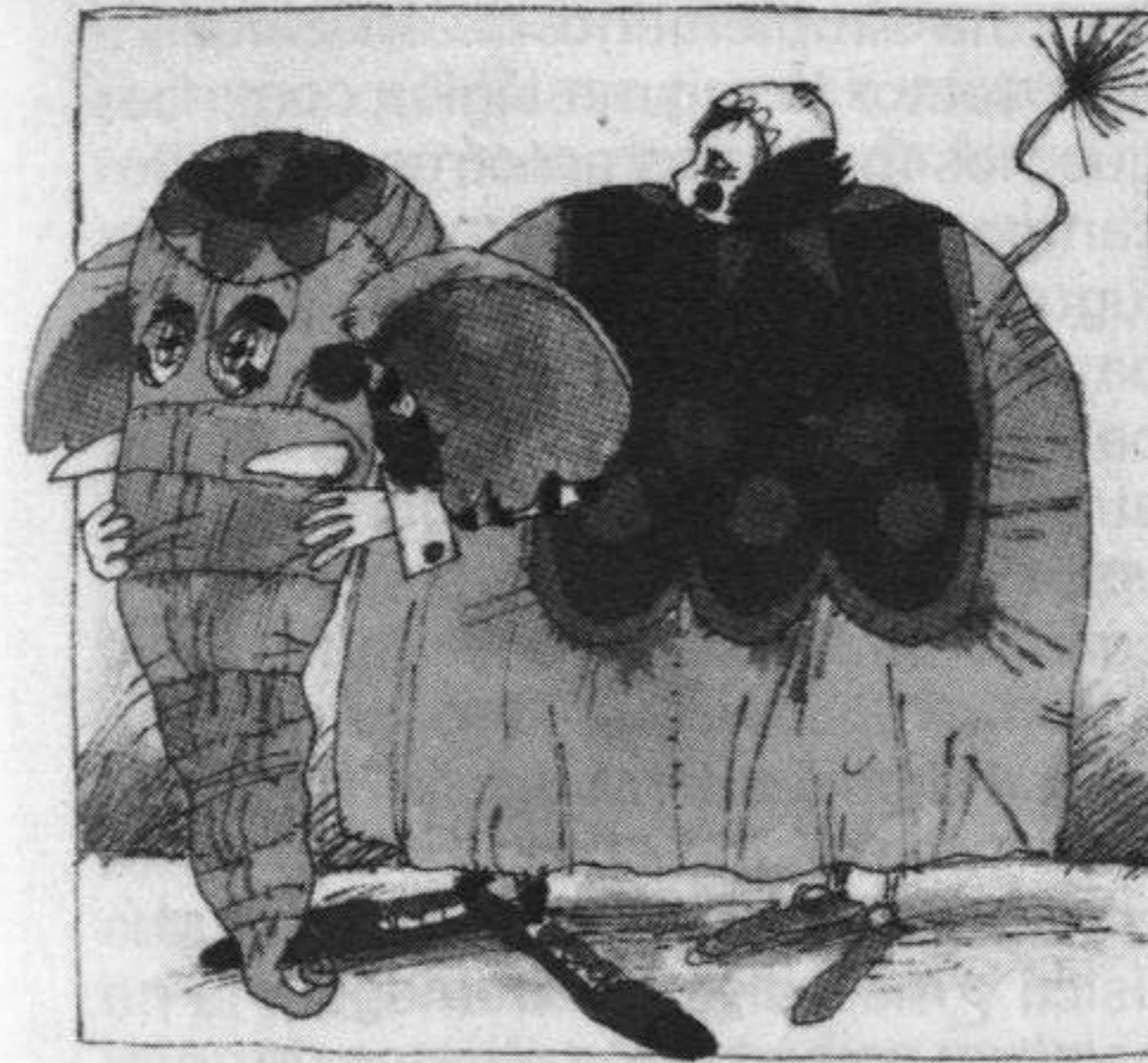
Si yo empezara diciendo que los libros son baratos, seguramente me ganaría las iras de los pacientes compradores de estos extraños objetos de debate, que me tacharían de idealista —en el más benévolo de los casos— o de cínico; si empezara diciendo que son caros, tal vez caerían sobre mí las iras de editoriales y libreros, tachándome de desinformado o de tener el rostro más duro que el Gran Rostro de Piedra de Haethorne. Lo mejor será abandonar estas preguntas previas por «ociosas e inútiles», y bajar al terreno de la economía comparada: de nada serviría saber lo que costaba una barra de pan en el siglo XVII, si a la vez no sabemos también lo que costaba ganarlo; de nada sirve hablar de precios absolutos, tratándose de cualquier objeto, si no podemos compararlos con precios de otros objetos de uso similar, de parecida frecuencia y de estima semejante.

El precio de los libros —como en general el de cualquier cosa— ha de ser medido según una doble relación: el valor objetivo y el valor subjetivo. En el primer caso, se trataría de una pura operación económica: ver el coste real del libro, de los materiales, físicos e intelectuales, empleados y su margen en relación con el precio final. (No voy a entrar en este terreno, pero basta saber que en este aspecto el libro es infinitamente más barato que la coca-cola, por ejemplo). En el segundo caso, el libro,

desgraciadamente, ha resultado ser uno de los objetos menos valorados, más prescindibles, menos añorados (no considero ahora los libros de texto, que deben ser medidos teniendo en cuenta otros baremos, como la obligatoriedad, las tiradas masivas, etc.). Sería aleccionador hacer una experiencia: si un día al año se regalara los libros en todas las librerías, ¿se llenarían por ello las casas en que tradicionalmente no entran, tal vez por su abusivo precio? E inversamente: si los libros duplicasen su precio de la noche a la mañana, ¿se estancarían las bibliotecas que habitualmente crecen a un ritmo determinado? Quizá no sea vano traer a colación aquella persecución cervantina de la continuación de la «Historia de don Quijote» y su alegría al encontrarla: «compré —dice— al muchacho todos los papeles y cartapacios por medio real; que si él tuviera discreción y supiera lo que yo los deseaba, bien se pudiera prometer y llevar más de seis reales de la compra» (I, 9).

Sin duda Cervantes, como Borges, no podía imaginar un mundo sin libros, y en tal caso la cuestión del precio es secundaria. Pero la realidad media está bastante lejos de esas fascinantes utopías, y es preciso bajar a comparaciones más prosaicas.

El libro seguramente es caro, como lo es la ropa, la gasolina, la televisión, el perfume, el tabaco, el alcohol. He visto mujeres que con



suellos bastante modestos, compraban sin pestañear perfumes y otros aditamentos de complicado manejo, cuyos precios me dejaban —lego como soy en la materia— sencillamente atónito. Conozco fumadores que no apean de treinta duros diarios, y entre el personal de oficina, raro es el que no consumé café, cerveza y adyacentes por un precio parecido. Apostaré que casi ninguna de estas personas sería capaz de leerse la cantidad de páginas que podría comprar con el dinero dedicado a estos usos imprescindibles. (Y eso por no entrar en el carácter fungible de este tipo de objetos, ni en su utilidad o perjuicio para el usuario y aun para el que sufre las consecuencias del uso ajeno —caso de los fumadores indirectos—. Baste señalar que, incluso tratándose de bienes artísticos, como el cine o el teatro, cualquier entrada cuesta como mínimo lo que un libro medio, sin la posibilidad de llevarse la obra si no es en el pensamiento). ¿Qué decir, pues? ¿Que el libro no se compra por ser caro? Digámoslo

abiertamente: el libro no se compra porque en nuestra escala de valores ocupa uno de los más ínfimos lugares. Cuando la economía es boyante, y teniendo en cuenta que a veces los libros también sirven para adornar, se puede observar una tímida intrusión de estos objetos en algunas irónicamente llamadas librerías, justo hasta ocupar el espacio destinado a tal tipo de decoración; cuando la economía descende, uno de los objetos antes olvidados y que más pronto paga el pato de la crisis es el libro. Incluso, sociológicamente hablando, las costumbres han impuesto un uso desvalorizador del libro: por ejemplo, casi nadie pide prestados objetos de uso personal y, en cualquier caso, procura devolverlos y en buen estado; tatándose del libro, pedirlo prestado es habitual; no devolverlo, la norma; y si se devuelve, más desconocido que el Caballero de la Triste Figura. Hasta las casas están concebidas con el más absoluto olvido del libro. En un piso no puede faltar la cocina o el baño, pero nunca se piensa en la biblioteca. (Insisto, las llamadas librerías no lo son y están previstas para otras funciones). Los arquitectos no se preocupan del peso suplementario de los libros, porque *saben* que no los habrá. El caso más sangrante fue el edificio B de la Universidad Complutense, en que hubo que desalojar los libros de los pisos altos porque el pobre edificio no soportaba la presencia de tales intrusos. ¡Libros! ¿A quién se le ocurre?. Conclusión, como el libro es un objeto carente de *aprecio*, cualquier *precio* que se pague por él parece excesivo. No creo, pues, que sea el precio el

factor determinante de nuestra apatía por los libros; más bien diríase que el precio es la coartada, el ábili en que nos escudamos para no reconocer la triste realidad de lo poco que nos importan.

Si este panorama ya es de por sí poco halagador, seguramente se haga más sombrío tratándose del libro infantil: paradójicamente es éste un sector bastante atendido por los editores, tal vez no porque, según parecen demostrar las estadísticas, los lectores no se incrementan con la edad, sino al revés, y que lectores razonables a los diez años dejaron de serlo a los veinte. Pero sucede que el comprador de estos libros, sólo en raras ocasiones es el destinatario directo del producto, ese joven lector real o potencial, sino el padre, el cual, según hemos visto, a estas alturas con frecuencia ya ha dejado de leer. Por otra parte, el libro infantil —sobre todo en las edades más bajas— es un objeto que a la vez participa (y que debe participar) de la condición de juguete. Consecuencia: como todo juguete, ese libro se estropea mucho más fácilmente y hay que reponerlo. Aparte de esta relación cuantitativa, proporcionalmente mayor, hay una aparente desproporción cualitativa. Es decir, si un adulto, por quinientas pesetas, puede encontrar fácilmente un libro medio de doscientas páginas, es también facilísimo que, para un niño, ese mismo precio cueste un libro de sesenta, y hasta de treinta. No es el caso recordar aquí que unos zapatos del veinticuatro cuestan poco menos que otros del treinta y ocho; tampoco es preciso repetir la tan traída y llevada frase de Juvenal: *maxima debetur puero reverentia* (el niño merece el máximo respeto).

Se trata simplemente de aplicar a este sector la misma lógica con que nos movemos en otros campos. Cuando compramos un juguete, nos preocupamos bastante de su grado de peligrosidad, de su capacidad de atracción o rechazo (aunque, por lo visto, este último no rigió mucho con las muñecas repollo, donde su único atractivo era el demostrar que uno podía permitirse el lujo de pagar una cantidad con cinco cifras), de su influencia en la salud física y mental, etc. En una palabra, en todos los objetos de uso común del niño, sea ropa, calzado, juguetes o alimentos, nos preocupamos primordialmente de la calidad: sólo en el libro también se olvida este factor. Pues bien, el niño muy pequeño, precisamente porque no sabe leer o lee con dificultad, aprecia o desprecia un libro por aspectos que en un libro para adultos interesan menos. Estudios psicológicos han demostrado que un libro desagradable, *incluso al tacto*, puede desencadenar curiosos



mecanismos inconscientes de rechazo, que acaso puedan verse reflejados en esa desdichada frase tantas veces oída de mayores: el negro de la tinta hace daño a los ojos. Justamente por eso, si hay un sector del libro donde el comprador debería exigir calidad por encima de todo, es en el libro infantil. Lamentablemente, por nuestra eterna agresividad hacia el precio del libro como causante de todos los males que nos afligen, con harta frecuencia el editor entra en el juego de las objeciones e intenta por todos los medios sacar un libro barato. El resultado es fácilmente deducible, mal papel, mala impresión, mala encuadernación —a menudo con grapas, que quizá sería el momento de empezar a pedir que se destarraran por nocivas—, ilustraciones ramplonas, etc. El círculo vicioso está creado: el editor publica un libro barato para que se compre; el usuario acaba rechazándolo por carecer de atractivo, de valor y —lo que es peor— por ser a veces vehículo de mal gusto; el círculo se cierra con el progresivo alejamiento de este mundo que pudo haber sido fascinante.

Por ello, yo diría: si todavía creemos en la primacía de la razón sobre la fuerza bruta, si todavía creemos en que la característica distintiva de este animal de dos patas es la inteligencia, ahorremos en cualquier cosa menos en los libros. A la hora de comer no nos arriesgamos. ¿Por qué hacerlo con la salud mental? ¿Por qué tolerar en el libro lo que no permitiríamos en otros campos más insustanciales? A riesgo de rozar la pedantería, quizá sería conveniente elevar el discurso al plano de las esencias y

preguntarse qué lugar hemos reservado al libro en la vida del niño. Petrarca aseguraba que nunca tuvo amigos más baratos y más fieles que los libros. Si cuidamos las amistades de nuestros hijos, ¿por qué no cuidar también que tengan libros y que los tengan buenos?. Para potenciar el interés del niño por el libro hay que empezar por y desde el principio. En Inglaterra, por ejemplo, el libro para primeros lectores —es decir, para el niño que todavía no lee— está adquiriendo un auge sorprendente. Estos primeros libros pueden recorrer varias escalas: desde el libro-libro, cuyo contenido suele ser una historia en imágenes, fácilmente comprensible y sin palabras, hasta el juguete-libro, una de cuyas últimas formas demuestra la importancia que se concede en estos países a la temprana familiaridad con el libro: se trata de «libros» para «leer» en el baño. Diseñados con material plástico, lo suficientemente hueco y carente de peso para que puedan flotar, el niño puede hojearlos tranquilamente en el agua, que le sirve así de atril tan primario como divertido. Naturalmente, estos libros suelen tener de cuatro a ocho «hojas»: quien intente calcular a tanto la página, sacará la conclusión del precio exorbitante de estos libros. En cambio, quien ha comprendido su utilidad, intenta que el niño los tenga entre sus objetos personales desde el comienzo. La prueba de que estos primeros libros cumplen una función educadora de pre-lectura y hábito es que han salido de las librerías, y pueden encontrarse en los lugares más aparentemente ajenos, pero que presumiblemente visitará el niño con sus padres:

el supermercado, la tienda de juguetes, el quiosco, la panadería... Volvemos al principio. ¿Es el libro caro? ¿Es barato? Yo diría que la pregunta está mal planteada. Preguntémonos más bien si es el libro un artículo del que se puede prescindir o no.

Quien no concibe el mundo sin libros difícilmente se detendrá en el precio. Quien no concibe cómo se puede perder tiempo leyendo, teniendo tan a mano el televisor o la botella, difícilmente encontrará un libro al alcance de su bolsillo. Finalmente, por decirlo con palabras de Michael Ende, «quien no haya pasado nunca tardes enteras delante de un libro, con las orejas ardiéndole y el pelo encima de la cara, leyendo, leyendo, olvidado del mundo y sin darse cuenta de que tenía hambre o se

estaba quedando helado», difícilmente entenderá lo barato que puede ser un libro, el placer que puede proporcionar al cabo de los años, cuando vuelve a abrirse y uno encuentra las invisibles huellas de los ojos que lo recorrieron en otro tiempo. Hay mujeres que descargan su agresividad yendo de compras: el día que comprar un libro se convierte en una liberación, en un placer, hasta en un vicio, diría yo, sólo entonces podríamos preocuparnos por el precio de los libros, porque los editores podrían aprovecharse de nuestra dependencia y adicción. Pero hasta que llegue ese momento inverosímil, creo honestamente, que es todavía el libro uno de los pocos objetos que guarda mejor relación valor-precio.



## “HACEMOS NUESTRO LIBRO”

Antonio Ramos Martínez

*Seminario permanente para el fomento de la lectura y biblioteca escolar.*

ALMERIA

### Hipótesis:

¿Motiva más para la lectura un libro hecho por ellos mismos?

### Fases:

1. Financiación a cargo de la Diputación de Almería, con el compromiso de enviar, una vez publicados, un libro a cada colegio.

2. Publicación de un concurso para recopilar textos. Entre las bases de este concurso se encuentran:
  - Ideado para los alumnos de Ciclo Medio.
  - Se sugiere que los textos hagan referencia al entorno.
  - Se da libertad de elaboración de textos: tema, género, etc.
3. Recogida de textos.

4. Un grupo del seminario se encarga de valorarlos y de seleccionar los que se van a publicar, siguiendo entre los criterios básicos los siguientes: originalidad, que posean valores humanos, calidad en la expresión.

5. Publicación de un libro de los textos seleccionados.

### Período:

Curso 85-86. La publicación se hará a principios de 1987.



## EL DIA DEL LIBRO

Blanca Calvo.  
*Biblioteca Provincial*  
GUADALAJARA

Dentro de un momento vamos a pasar a hablar muy rápidamente de algunas de las actividades que la Biblioteca de Guadalajara ha organizado en estas fechas en los últimos años, pero antes quisiera compartir con vosotros una inquietud que me ronda en la cabeza desde hace unas semanas y que podéis ayudarme a resolver en el coloquio que siga a mi intervención. Se trata precisamente del desdoblamiento de esta fiesta: de unas semanas para acá —justamente desde el 23 de abril— me parece que dividiendo la celebración le quitamos fuerza. Incluso pienso que dedicándoles a los niños un día especial, en vez de darles más importancia como en principio pudiera parecer, les recluimos en un apartado de segunda división. Para incidir en esta visión negativa os diré que voy teniendo complejo, al celebrar el día 2 de abril, de obedecer una consigna comercial: el Día de Andersen me recuerda cada vez más al del padre, de la madre y demás engendros de

los grandes almacenes. En este caso quizá no sean ellos los más interesados en divulgar la fecha, pero hay unos grupos de presión en el mundo de la literatura infantil que no podemos ignorar y cuyos intereses no son del todo santos. Por último, y para remachar el clavo, os recordaré que el 2 de abril suele caer en vacaciones de Semana Santa y eso fuerza a trasladar la celebración a otra fecha igualmente artificial. (Este año he podido comprobar que los colegios de EGB de esta ciudad celebraban con gran pompa y entusiasmo el día 23 de abril, y creo que esa ha sido la causa de que se me quedara la mosca detrás de la oreja). En próximos Encuentros, si los hay, ya os comunicaré si seguimos con la fiesta partida o unificamos. Insisto en que considero muy útiles vuestras opiniones para decidir en uno u otro sentido.

### 1. Sentido de la celebración.

En los momentos de pesimismo —que son muchos en esta profesión



que he escogido— me pregunto qué sentido tiene la celebración de Días, Semanas y todo tipo de acto conmemorativo que tiende a hacernos olvidar que la actividad cultural debe ser cotidiana y continuada (las grandes celebraciones, a las que tan acostumbrados nos tienen los actuales responsables de la cultura en cualquiera de los niveles de la Administración, en la mayoría de los casos no buscan más fin que el engrandecimiento de los promotores y el engorde de su curriculum). Sin embargo, aun juzgando desde el desencanto, creo que dentro de una lucha diaria para conseguir la incorporación del libro en la sociedad hay ciertas celebraciones que no solo tienen una importante función divulgadora sino que pueden servir a los bibliotecarios para sacarnos alguna que otra espina de amargura y disfrutar junto a nuestros usuarios de una fiesta bien merecida por ambos grupos. De paso, podemos aprovechar todo el ambiente creado

por los grandes medios de comunicación —que tratan de convencer a los ciudadanos de que un libro al año no hace daño— y utilizarlo, si a mano viene, como plataforma de denuncia.

## 2. ¿Cuántos Días del Libro?

En la biblioteca que dirijo venimos realizando desde hace años dos Días del Libro: el dedicado a la literatura infantil —que como todos sabéis se celebra el 2 de abril y que desde ahora llamaremos «Día de Andersen» (conmemora el nacimiento de dicho autor)— y el Día del Libro clásico, es decir, el 23 de abril, fecha que se dedica al lector adulto y que en adelante dominaremos simplemente «Día del Libro» para evitar confusiones.

## 3. Posibles actos conmemorativos.

### 1. *El Día de Andersen:*

No os voy a cansar dando muchos detalles en este apartado, pues las actividades que desarrollamos son

muy similares a las que se organizan en otras bibliotecas o escuelas de nuestro país. Baste decir que en 1984 se convocó un concurso de disfraces sobre personajes de Andersen que resultó muy concurrido, que en los últimos tres años ha habido un concurso de dibujo —el más reciente sobre la paz (tenéis los trabajos expuestos en la sección infantil de nuestra biblioteca)— y que también en los últimos tres años se puso en escena una obra de teatro infantil —dentro de la «Muestra de teatro hecho por niños para niños», en la que participan grupos de colegios de la provincia y que ya tiene una larga historia (cinco convocatorias). Las exposiciones bibliográficas son otra de las prácticas habituales en estas fechas, así como el regalo de algún material —pegatinas casi siempre— a los niños que utilizan el préstamo. El reparto de carnets gratuitos —canalizados a través de los colegios o distribuidos directamente a los usuarios que ese día lo soliciten— es otra costumbre ligada a la fecha. Y dejo para el final la que más me gusta —a mí y a los niños—: la fiesta con que suele terminar toda una semana de celebraciones. En 1985 tuvimos un invitado muy especial: el propio Sr. Andersen, que vino acompañado por los personajes de su cuento «El traje nuevo del emperador» (éste, naturalmente, en paños menores), y en 1986 fueron los Hermanos Grimm quienes nos regalaron con su presencia (dos parejas de Hermanos, pues la Bruja Rotundifolia, que es la que hace posible con su magia la venida de tan importantes personalidades, se equivocó y recitó la fórmula dos

veces...). Nuestros invitados hablan con los niños, les narran historias, les enseñan sus libros y les conducen al patio del Palacio para terminar la fiesta fabricando cuentos (dibujando, escenificándolos, etc.).

### 2. *El Día del Libro:*

Con criterios semejantes —celebrar y atraer a más usuarios— todos los años preparamos una campaña para los adultos el día 23 de abril. En 1986 hemos adquirido 50 ejemplares de una de las novelas de mayor actualidad («El perfume»), para regalársela a las cincuenta primeras personas que solicitaran el carnet de socio ese día, y todos aquellos que utilizaron nuestro servicio de préstamo fueron obsequiados con un clavel (no nos llegan los dineros para regalar rosas). Estas y otras ideas fueron desarrollándose a lo largo de una semana, pero la que mejores resultados está cosechando por el momento es la que se describe en el apartado siguiente.

### 4. ¿Día del Libro?: ¡Lectura toda la vida!

Aunque es un tópico demasiado repetido, hay que volver a insistir en la importancia de la incorporación del hábito lector en la edad más temprana. De ahí se deduce la necesidad de establecer una relación constante y muy íntima entre la Biblioteca Pública y los Centros de enseñanza.

Partiendo de esta base, en el Día del Libro de este año, hemos enviado el carnet de socio de la Biblioteca gratuitamente a todo el profesorado de la ciudad, tanto de EGB como de BUP y FP. La dirección Provincial del MEC, a petición nuestra, nos proporcionó las listas, que tuvimos

que completar con algunos datos necesarios para nuestro control (el número del D.N.I., por ejemplo) pidiéndoselos a los centros directamente. De esta forma, el 23 de abril todos los profesionales de la enseñanza que trabajan en Guadalajara se encontraron con su carnet de la biblioteca, en el que se les nombraba «socio especial» (y tan especial: dadas las circunstancias el carnet iba sin foto y sin la firma del interesado). Al mismo tiempo cursamos a cada profesor una carta, invitándole a acudir a la Biblioteca el día 25 para conocer sus instalaciones y compartir con nosotros un vino español. Hay que decir que cuando estábamos terminando la visita, apareció la Bruja Rotundifolia en el salón de actos y nos retuvo un rato contándonos sus historias: así se hizo tardísimo y por eso el vino

español nos supo mucho mejor. Nos hemos detenido con un poco más de detalle en esta iniciativa porque en el poco tiempo transcurrido desde entonces hemos comprobado que estábamos en lo cierto cuando pensamos que iba a tener un gran efecto multiplicador en la captación de socios infantiles: las peticiones de visitas colectivas a la biblioteca, que son muy frecuentes a lo largo del curso, se han «disparado» extraordinariamente, y en este momento tenemos una larga cola de profesores que desean traernos a sus alumnos (hay quien pide incluso la presencia de la Bruja en el momento de su visita). Estoy segura de que trabajando en este sentido todos los días del año, conseguiremos lectores empedernidos que celebrarán, a lo largo de toda su vida —¿quizá con mayor relieve el 23 de abril?— el Día del Libro.



## EXPOSICION DE LA TECNICA DE ANIMACION A LA LECTURA "LAS TRES PALABRAS MARAVILLOSAS"

Carmen Azarola Bay  
Grupo AFALE  
MADRID

- Técnica de creación.
- Técnica sin libro leído previamente.

Necesitamos para realizarla:

- Una poesía o texto bello y muy breve.
- Una bolsa.
- Papeles.
- Blígrafos.
- Una pizarra.

- El monitor explica al grupo que un autor es alguien que tiene una idea que quiere comunicar a los demás.
- Para comunicarla, elige palabras.
- Las palabras elegidas deben expresar la vivencia.
- Como ejemplo, recitamos «Caballitos de madera», de Machado.
- También nosotros vamos a ser hoy autores.

— Buscamos en nuestro interior tres ideas o vivencias que nos parezcan hermosas. Tienen que ser maravillosas de verdad, las más hermosas para nosotros.

— Elegimos las palabras para expresarlas: tres palabras maravillosas.

— ¿Qué es algo maravilloso? Para cada uno es algo diferente. Puede ser la belleza de una imagen, o un sentimiento gozoso, un sabor agradable, una ilusión por conseguir, un sonido, un recuerdo, un deseo.

— Cada uno va a escribir en un papel sus «tres palabras maravillosas», junto con su nombre.

— Unos minutos para pensarlas, buscarlas y escribirlas.

— El monitor abre una bolsa y va recogiendo los papeles escritos.

— Después pide la colaboración de una persona del grupo para ir sacando papeles, leyendo únicamente los nombres..

— Los nombrados van saliendo, y el monitor les invita a expresar sus vivencias hermosas, por medio de sus tres palabras elegidas.

— Cada uno dice unas pequeñas frases en las que se inscriben estas ideas y palabras.

— En la pizarra, el monitor va agrupando, por similitud de contenidos, las palabras que va escuchando.

— Este ejercicio, hecho con niñas, nos ha dado en varias ocasiones estos bloques de palabras:

— Palabras relacionadas con sentimientos:

- amistad
- alegría
- paz
- felicidad

— Palabras relacionadas con la naturaleza:

- mar

- luna
- flor
- caballo

— Palabras relacionadas con alimentos:

- tarta
- caramelo
- chocolate
- fresa

— Palabras relacionadas con fiestas:

- vacaciones
- navidad
- cumpleaños
- verano

— Este ejercicio nos abre las puertas de la introspección primero y de la expresividad después.

— Nos coloca en un nivel de captación de vivencias de un autor a través de sus palabras.

— Nos invita a elegir entre varias palabras para encontrar la adecuada.

— Nos proporciona el goce que se experimenta al comunicar a los demás algo hermoso de nuestro interior.

— Es un apredizaje de superación de inhibiciones, para aquellos que las tengan.

— Tiene el aliciente del juego que le proporciona la utilización de la bolsa y el azar de ir sacando los papeles.

— Es un ejercicio de síntesis de bloques, al agruparlas por contenidos.

— Nos pone en contacto con la magia que se produce al leer un texto bello, y con la musicalidad de una poesía.

— Es curioso observar las palabras que se repiten en un mismo encuentro.

— Es, ante todo, un ejercicio de creatividad literaria, que nos despierta el gusto por leer y buscar palabras hermosas, sugeridoras de hermosas vivencias.

# LA FIESTA DE LOS NIÑOS DE GUADALAJARA

José A. Camacho y Enrique Merino  
*Seminario de Literatura Infantil y Juvenil*  
GUADALAJARA

## 1. Preparación

### 1.1. El punto de partida

La idea surgió en invierno. Fernando Yela, miembro de nuestro Seminario, fue el promotor inicial. Enseguida nos gustó y a lo largo de varias reuniones lo fuimos desarrollando. Queríamos organizar una fiesta para los niños en la que funcionaran talleres muy diversos, que repitieran cíclicamente sus actuaciones a lo largo de una tarde, para que los visitantes pudieran participar en varias actividades. Además, debería haber un elemento aglutinante de la fiesta: un personaje literario o un libro (en la primera fiesta fue Robinson, en la siguiente el Principito), los talleres —acordamos por fin— serían nueve y estarían dedicados al cómic, teatro, ajedrez, baile, fotografía, cerámica, magia, la confección del libro de los niños de Guadalajara y el laberinto de Robinson.

En la segunda fiesta, realizada en junio del año pasado, se suprimieron los talleres de ajedrez, baile y confección del libro de Guadalajara, añadiéndose otros: juegos populares, pintura, mosaico, máscaras y taller de los sentidos. Además, el taller, que daba el tono general y funcionaba como aglutinante, el Laberinto de Robinson, se sustituyó, como es natural, en la segunda fiesta: aquí apareció el que llamamos Viaje Sideral del Principito.

### 1.2. El nombre

Al principio la llamamos «Fiesta de la primavera y el libro», queríamos que

el libro fuera el protagonista y pensábamos celebrarla en el mes de mayo. Pero se nos echaron encima los días (y la lluvia) y tuvimos que aplazarla, metiéndonos de lleno en fechas de fin de curso. Esto tuvo sus ventajas y sus inconvenientes: el cansancio y las muchas ocupaciones de los miembros del Seminario (docentes en su mayoría) eran sin duda una dificultad. Pero también resultaba sugestivo cerrar el curso con una especie de ceremonia ritual que sirviera para abandonar los textos y abrazar sin reservas el libro de ocio. El nombre de la fiesta cambió con las nuevas circunstancias: al final la titulamos simplemente «Fiesta de los niños de Guadalajara».

### 1.3. Colaboraciones

Desde el primer momento tuvimos clara la línea de actuación, deseábamos que el acontecimiento arraigara muy profundamente en la vida de nuestra ciudad. Por eso pedimos la colaboración a varias instituciones y asociaciones culturales. La Delegación Provincial de Cultura y el Ayuntamiento apoyaron decididamente nuestra idea en la fiesta de 1984; en la siguiente, los costos corrieron a cargo de los fondos de nuestro Seminario, colaborando el Ayuntamiento a través del servicio de bomberos (lanzamiento de un largo tubo de plástico inflado con hidrógeno, que llevaba en el extremo un dibujo gigante del Principito; colocación de dos pancartas verticales; espuma



carbónica; un «riego» refrescante a los participantes...). Las Asociaciones a las que acudimos también la respaldaron con entusiasmo: la Agrupación Fotográfica Alcarreña, la Compañía de Teatro Estable «Fuegos Fatuos» y la incipiente escuela de magia, surgida de un curso impartido recientemente en la Biblioteca Pública por el mago Gabriel Moreno, organizaron los talleres de su especialidad. Nuestra inexperiencia fue la causa de que no solicitáramos más colaboraciones: nos dio miedo perdersen en las conversaciones previas. Hay que destacar que hubo muchas personas que dieron su colaboración a título personal. A todos ellos les alcanza de alguna manera el agradecimiento de los niños por el buen rato que les hicieron pasar.

### 1.4. El escenario

En los primeros momentos tuvimos dudas para escoger el lugar adecuado. Queríamos vincular la fiesta a la Biblioteca Pública, para que los niños relacionasen la lectura con la diversión. Pero en las cercanías de la Biblioteca no había espacio idóneo, así que al final nos decidimos por el Parque de la Concordia, el más céntrico y antiguo de la ciudad, ofrecido por el alcalde de Guadalajara para la celebración. Fue una decisión acertada: los grandes árboles del parque nos proporcionaron un techo muy agradable en un día tan caluroso como fue el 25 de junio, y el palco de la música sirvió de centro natural a la fiesta (en él se instaló el equipo de megafonía, así como el taller de baile).

En la última fiesta, contratamos, además, un grupo musical para dar el ambiente necesario.

## 2. Realización

### 2.1. Propaganda

Unos diez días antes de la fiesta se imprimieron en la multicopista de la biblioteca 3.000 octavillas- invitaciones numeradas, cuyo objetivo era informar a los niños. Las invitaciones no eran necesarias para participar, pero con ellas se podían conseguir libros en los sorteos que se escalonaron a lo largo de la tarde. La distribución de las invitaciones se hizo a través de los colegios, a cuyos directores enviamos una carta explicativa.

Pocos días antes del 25 de junio, se pegaron anunciadores en los escaparates de las tiendas (éste es un método habitual de la biblioteca para difundir sus actividades, aunque en esta ocasión se amplió el radio de distribución por los barrios periféricos de la ciudad). También se pusieron tres pancartas en lugares muy estratégicos, y se envió información a todos los medios de comunicación locales. El ambiente estaba pues bien preparado.

### 2.2. Instalación

El día 25 por la mañana, una brigadilla de obras del Ayuntamiento, transportó al parque todos los elementos necesarios para organizar los talleres (cuballetes, mesas, sillas, etc.), tarea que fue emprendida inmediatamente por personal de la Biblioteca Pública. Para delimitar espacios de cada taller se utilizaron paneles, vallas de obras y cordeles. A la entrada de cada uno se puso un cartel con su nombre y con las instrucciones de uso (además se habían impreso unas octavillas con las normas de funcionamiento). Algunos se decoraron con motivos

típicos de su actividad. El resultado era de lo más colorista y alegre. A las cinco de la tarde (como en las corridas) todo estaba dispuesto. Los niños fueron puntuales: una larga cola esperaba a la entrada de cada taller, a pesar del calor. Y hasta las nueve no dejaron de llegar: todos teníamos complejo de flautistas de Hamelín.

### 2.3. Los talleres

Por si nuestras ideas sirven para que algún lector del artículo se embarque en el mismo follón que nosotros, vamos a detallar un poco el funcionamiento de cada taller. Hemos de decir que muchas fueron copiadas de otras iniciativas parecidas que conocíamos de oídas. Pero lo importante en este caso no es la originalidad, sino el entusiasmo que permite vencer la pereza y arrancar.

Sobre la forma de acceso a los talleres, que en la primera fiesta no tuvo una organización especial y provocó a veces que se formaran molestas colas de espera en la entrada de algunos talleres, decidimos en la segunda, preparar unos «autobuses siderales» que se llenaban tras anunciarse por megafonía el «viaje» al correspondiente taller. Los niños podían esperar ahora en cualquier parte: por ejemplo, leyendo en la Exposición de Libros Infantiles que preparó la Biblioteca Pública.

#### 2.3.1. Taller del cómic

Decorado con dibujos de personajes de los tebeos, realizados por algunos de los lectores de la biblioteca infantil y juvenil, este taller ofrecía tres posibles actividades:

- Confeccionar una historieta completa.
- Poner texto a una historieta muda, dibujada por un joven aficionado de nuestra ciudad.

- Hacer los dibujos correspondientes a un guión del mismo autor.

Aproximadamente cada tres cuartos de hora entraban en el taller treinta niños. Al final de cada turno se rifaban varios cómics entre ellos. Como premio a la participación, a todos les regalaban pegatinas que nos había proporcionado una editorial dedicada al género.

#### 2.3.2. El libro de los niños

El objeto de este taller era realizar una historia colectiva e ilustrarla entre todos para confeccionar así el libro de los niños de Guadalajara en 1984. Al final de la tarde teníamos un cuento precioso (un arco iris que perdió su color rojo y unos niños que salieron a buscarlo) y multitud de dibujos sobre el tema. Pero no tuvimos tiempo para confeccionar por completo el libro. La última fase se llevó a cabo después de las vacaciones.

También en este taller se rifaban libros entre los niños participantes.

#### 2.3.3. Fotografía

El taller disponía de diez cámaras prestadas por la casa Kodak. Con ellas los niños, acompañados de los monitores y después de haber escuchado nociones elementales de fotografía, debían recorrer el parque y hacer tres fotografías: un amigo, un árbol y el ambiente general de la fiesta. El éxito de este taller se deduce de los más de cuarenta carretes que se gastaron.

Con las fotografías resultantes pensamos hacer una exposición en septiembre. Las tres mejores serán premiadas con 3 cámaras donadas por la Agrupación Fotográfica de Guadalajara y la Casa Kodak.

#### 2.3.4. Magia

Los alumnos más aventajados de la escuela del mago Gabriel Moreno



actuaban para sus compañeros. La edad media de los aprendices era de 13 años. Su éxito enorme, en las cinco actuaciones que tuvieron lugar a lo largo de la tarde, más de 200 niños contemplaron asombrados sus habilidades.

#### 2.3.5. Teatro

Todos los aspectos mágicos del teatro estaban presentes en el taller. Los niños podrían hacer juegos de expresión, prepararse un disfraz con papel de embalar o dejarse maquillar. El resultado era una especie de caos dirigido, muy divertido.

#### 2.3.6. Cerámica

Aquí se trataba de hacer cacharros, y salieron algunos muy bonitos. Los turnos comenzaban cada hora. Al final a todos los participantes se les regalaba un libro para profundizar los conocimientos adquiridos.

#### 2.3.7. Ajedrez

Fue uno de los talleres más frecuentados. Había varios tableros funcionando el mismo tiempo. Un

experto daba explicaciones y jugaba simultáneamente. Se sortearon varios juegos completos entre los participantes.

### 2.3.8. Baile

Los monitores enseñaban a los niños los pasos más sencillos del folklore local, canciones escenificadas y algún baile facilito, así como los toques de castañuelas más elementales.

Al final se rifaron los veinte pares que se habían utilizado.

### 2.3.9. Juegos populares

Alguien tuvo la idea de aprovechar la ocasión para recuperar juegos tradicionales que muchos niños de nuestras ciudades no conocen. Aquí, además de los participantes, también aprendieron los numerosos mirones.

### 2.3.10. Pintura

Se extendió suficiente paja en el suelo de un rincón del parque, se entregó a cada niño una hoja que contenía un pasaje del libro «El Principito», y con los materiales que el mismo chico traía, ¡manos a la obra!

### 2.3.11. Mosaico

En la segunda fiesta, uno de los talleres de más aceptación. La idea era aprovechar el enlosado del paseo central del parque: se preparaba un dibujo a tiza y luego era rellenado con serrín que se había coloreado con anilinas. Como los dibujos estaban yuxtapuestos, el efecto era realmente precioso desde lejos.

### 2.3.12. Máscaras

Unos monitores, enseñaban a los niños cómo hacer máscaras de animales, de indios..., con pocas cosas (hilo, cartulina, rotuladores y tijeras). Las máscaras acabadas se iban colocando en un alambre, para dar idea de las posibilidades de esta técnica.

### 2.2.13. Taller de los sentidos

Algo muy sencillo, pero divertido: Se buscaron varias substancias (mermelada, yogurt, agua salada, serrín, polvo de tiza, etc.) que deberían ser identificadas, según los casos, mediante el tacto, el gusto o el olfato.

### 2.3.14. El laberinto de Robinson

Fue la actividad más solicitada y más original: los niños debían vencer cinco pruebas para llegar a Robinsón. Este, desde su isla de césped, les ponía la última tarea y una vez cumplida, les daba un vale para tomarse un refresco en el bar del parque. Hubo de todo: naufragos en la fuente, loros en los árboles, polizones en el bar. Robinson tenía un aspecto imponente de naufrago genuino, vestido con un saco anudado a la cintura con un cordel (a pesar de lo cual algunos niños dudaban de su personalidad y hubo quien le llegó a pedir el «carnet de Robinson». Este taller arrancaba de una actividad propuesta por la Biblioteca Pública varios meses antes: el programa de lecturas ofrecido a los colegios en el segundo trimestre giraba en torno a Robinson. A todos se les había enviado un ejemplar del Robinson clásico y otro de la novela «Viernes o la vida salvaje», de Michel Tourier, animándoles a hacer comparaciones entre las dos versiones. Así fuimos cogiendo cariño al personaje y le invitamos a la fiesta.

## 3. Balance

La Primera fiesta, quizá porque no lo esperaban, sorprendió muy favorablemente a grandes y chicos. A lo largo de la tarde desfilaron por los talleres unos 1.800 niños (en una ciudad de 55.137 habitantes), y lo bueno es que se les veía disfrutar.

Ese fue el mejor pago para las aproximadamente cincuenta personas que participaron desinteresadamente en la organización. Todos acabamos cansadísimos pero enormemente contentos.

En la última fiesta que organizamos, la participación fue tal vez más baja (influyendo bastante en ello el hecho de ser sábado), y las dificultades económicas muy grandes: ya hemos dicho que el Seminario corrió con todos los gastos.



## CUADERNO "LOS LIBROS Y YO"

Manuela Vila  
Biblioteca Municipal Santa María de Banquerencia  
TOLEDO

### I. ASPECTO MATERIAL

Se desarrolla como un cuaderno que está formado por folios grapados por la mitad, titulándolo «Los libros y yo», y donde el lector escribe a continuación su nombre y número de lector de la biblioteca (dato que puede ser útil para su localización en caso necesario).

Incluye 48 fichas tamaño 14,5 por 10,5, distribuidas a dos por páginas y una hoja en blanco cada dos hojas de fichas, con una introducción y explicación acerca de su finalidad y modo de llevarlo a cabo.

### II. LA FICHA

- FECHA: .....(Cuando lo leí).....
- AUTOR: .....(Quien escribió el libro, ilustró, etc.).....
  - TITULO: .....(Nombre del libro).....
  - LUGAR: .....(Donde se publicó).....
  - EDITORIAL: .....(Quien)..... AÑO: .....(Cuándo).....
  - TRATA DE: .....(Pequeño resumen).....

- LO QUE MAS ME LLAMO LA ATENCION: .....  
(Puedes indicar personajes, acciones, ilustraciones, frases, etc.)
- ME GUSTO: .....  
(Puedes escribirlo con letras, dibujos, etc.)

Ejemplo: Mucho, Poco, Regular

### III. OBJETIVOS:

#### A. Para el lector:

##### a) Generales:

- Fomentar y mejorar el hábito lector.
- Fomentar y mejorar la lectura comprensiva.
- Conocer y distinguir los autores literarios.
- Sensibilizar a las diversas aportaciones de los libros.
- Recordar sus lecturas.
- Recordatorio de sus intereses lectores.





- Fomentar la creatividad.
- Facilitar la comunicación de sus impresiones literarias y creativas.

b) Específicos:

- Desarrollar la capacidad de análisis y síntesis.
- Desarrollar las capacidades expresivas escritas y plásticas.
- Desarrollar el sentido crítico.

**B. Para la Biblioteca:**

a) General:

- Promocionar la lectura.

b) Otros:

- Generar actividades que permiten:
  - expresar el parecer de los lectores, de sus impresiones literarias y creativas
  - conocer los gustos e intereses literarios
  - premiar los cuadernos destacados
  - facilitar un conocimiento mayor de los libros
  - orientar futuras actividades

**C. De su donación:**

a) Como fin en sí mismo:

Un regalo que puede ser que el destinatario lo utilice, y por tanto cumpla algunos de los objetivos propuestos para el lector, o que quede olvidado en algún estante.

b) Como medio de animación lectora:

Un regalo que potencia a su vez el logro de los objetivos señalados como posibles, tanto para el lector como para la biblioteca, motivando a aquél mediante la programación de una serie de actividades a medio y largo plazo.

**IV. LA DONACION**

Debe de presentar un carácter extraordinario que potencie y valore su importancia. Ello plantea:

a) Cuándo darlo. Buscar ocasiones propicias como pueden ser:

- La renovación anual de carnets.
- La inscripción de nuevos usuarios de la biblioteca.
- La fiesta de la biblioteca.

- El día del libro.
- Una campaña de conocimiento de la biblioteca a nivel escolar, etc.

b) Cómo darlo:

- A nivel colectivo o individual, depende de la ocasión en que se dé y nombrando a cada uno o reuniendo a los interesados. Nuestra experiencia inicial fue colectiva. Anunciamos a los chicos que vinieran un día y hora determinado a recoger sus carnets renovados en la biblioteca. Para ello, preparamos una mesa de forma especial, con buena visibilidad, etc. Llegado el momento, resultó que los chicos se amontonaban, empujaban, no oían lo que se les explicaba, ni cuándo se les nombraba y se encontraban más ansiosos por obtenerlo que por atender. Esto, unido al hecho de que muchos no podían venir el día y hora determinado, nos hizo cambiar, dándolo conforme venían a la biblioteca a nivel individual o reuniendo a los que coincidían, valorándolo y explicándoselo siempre. Consecuencia inmediata de todo ello ha sido la elevación notable del número de lectores y lecturas habidas a partir de la renovación de carnets.
- Determinando o no, un día y hora fijos.
- Dentro de un ambiente y circunstancias diferenciados de lo cotidiano, que puede ir desde un salón de actos a unos simples detalles, como un ejemplo una mesa distinta, unas flores, etc., en la Biblioteca.
- Siempre acompañado de una explicación oral de su valor y

utilidad, de cómo se lleva a cabo, y de sus posibilidades. Resulta conveniente, además, señalarles los datos más relevantes según las edades y los términos que permitirían tener otra redacción. Así los apartados correspondientes a la edición, que a los más pequeños les costaría diferenciar, o la frase «ME GUSTO...», que para los más mayores podría ser «ME RESULTO...» (interesante, aburrido, apasionante, divertido, realista, poético, etc.), término que permite una gran variedad expresiva de la impresión que resume el libro. Explicación que puede ir apoyada por murales o carteles que lo indiquen o ejemplifiquen.

- Con el anuncio de actividades programas a partir de su uso.

**V. ACTIVIDADES POSIBLES**

- Realización de murales colectivos permanentes o con motivo de una fiesta de la lectura, en la que los lectores vayan escribiendo su parecer acerca de los libros leídos. Pueden ser generales, o encabezados por temas particulares, como puede ser por el nivel de gusto, las impresiones suscitadas, como por ejemplo el escribir los libros que les han hecho soñar, reír, emocionar, ver la realidad, intrigar..., los autores descubiertos, etc.
- Realizar desideratas de los libros que les hubiera gustado leer, y no están.
- Exposición de sus cuadernos.
- Premios o distinciones a su participación en las exposiciones.
- Premios o distinciones a la calidad de sus cuadernos y/o a sus creaciones literarias.

- Premios o distinciones al lector que finaliza su cuaderno y lo trae a la biblioteca para reponerlo.
- Premios o distinciones a nivel de colegios, donde pueden llevar a cabo la actividad.

### El Cuaderno "Los Libros y yo". (Diario del lector)

Pretende ser una actividad que refleje de forma escrita la relación libro-lector, lector-libro, constituyéndose a modo de diario en el que, al rellenarse los datos impresos, el lector completa la ficha técnica y personal de los libros que va leyendo, iniciándoles en esta labor o facilitándola. Así como un pequeño cauce a su propia creatividad, y demás anotaciones acerca de libros, con unas hojas en blanco destinadas a este fin.

Se pensó como una actividad que puede mejorar el hábito lector, desarrollar la comprensión lectora y su expresión sintetizadora de forma escrita, pudiéndose ofrecer a gran número de lectores, especialmente infantiles, que es a los que va dirigida la actividad, sin limitación de edad, número, tiempo, etc.

Y, a su vez, posibilita a la biblioteca realizar una serie de actividades a partir de sus escritos, facilitando la intercomunicación de los distintos pareceres de los lectores, difundiendo los libros y sus autores, así como sus propias creaciones. Para el lector supone un medio que facilita el recuerdo de los libros leídos, sus impresiones, localizarlo de nuevo, orientar sus gustos, plasmar sus iniciativas creadoras, o anotar todo lo relacionado con los libros, mostrarlo a los demás, todo ello ejercido libremente.

La experiencia la hemos iniciado en la Biblioteca Municipal de Toledo, que atiende a una población de más de 10.000 habitantes, en la zona de desarrollo industrial distante del centro de la ciudad unos 10 Kms. Se desarrolló a partir de la renovación de carnets anual, en la que de los 1.700 chicos inscritos, se habrá distribuido entre unos 600.

La segunda parte de la actividad, que consiste en la plasmación colectiva del parecer de los lectores, todavía no se ha llevado a cabo. Su realización en un futuro inmediato, nos dirá el eco que en los chavales ha tenido su distribución y si resulta una actividad eficaz o no.



## EXPERIENCIA DE INICIACION A LA LECTURA CON NIÑOS DE PREESCOLAR Y CICLO INICIAL

Joanna Szympowoska  
Aula 8  
MADRID

La afición al libro y el descubrimiento del maravilloso mundo en él encerrado suele realizarse antes de

que el niño aprenda a leer. Los adultos, normalmente padres, asumen el papel de intermediarios

entre el mundo del libro y el niño. La lectura en voz alta, factor que estrecha lazos de amistad entre generaciones, abre ante el niño pequeño las puertas de la literatura en todos sus géneros y despierta en él ansias de aprender a leer para poder acceder en solitario a las fantasías librescas.

No obstante, esta situación óptima de «Iniciación natural», no se da en todas las familias. A la hora de elegir un libro infantil, se suele optar por un libro de imagen que permita a los mayores dejar al niño solo con él. En muchos casos, el niño entra en el proceso educativo sin haber tenido contacto previo con el maravilloso mundo del libro como conjunto de palabras, no como conjunto de imágenes. El colegio preocupado por transmitirle un amplio bagaje de aptitudes, enfocado en los primeros cursos hacia el ejercicio manual y de pensamiento lógico y abstracto, pone la enseñanza de la lectura en un mismo nivel que cualquier otra actividad manual. Aunque desde perspectiva diferente, el libro de B. Bettelheim, «Aprender a leer», nos remite el mismo problema. Partiendo, pues, de estas premisas, ideamos en Aula 8 una actividad capaz de abrir ante los niños la magia de la lectura, recuperando y supliendo la transmisión oral.

Al plantearnos este tema, nos encontramos en una situación diferente a la antes mencionada «iniciación natural». En primer lugar, nos encontramos ante un grupo de niños (entre 15 y 50), en segundo lugar, entre la persona que realiza la actividad y los niños no existe ningún lazo afectivo permanente. Por eso mismo y con el simple motivo de captar mejor la atención al comenzar el relato, y una vez experimentadas distintas opciones, nos decidimos por poner a la persona encargada de la

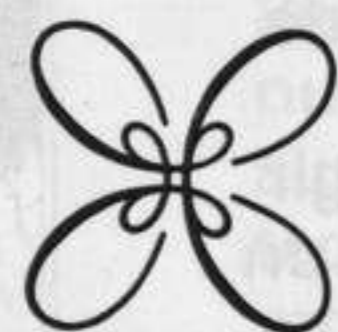


actividad un traje de hada. De esta manera, el primer contacto resulta más fácil, la atención es nuestra desde que entramos en clase. El segundo punto es la cesión a la cultura de la imagen, a la cual hasta los niños muy pequeños están acostumbrados y familiarizados con ella.

Con este fin, encargamos la realización de caretas de cartón que representan a los personajes del cuento. Mientras el hada narra la historia enseña las caretas que corresponden a los protagonistas. Ejercicios de dibujo realizados posteriormente, demuestran que los niños captan perfectamente la historia a través de la imagen, memorizando hasta los personajes y las situaciones más complicadas, cosa que con mera narración oral, que sigue, según nosotros, siendo la

óptima y de momento imposible solución, no son capaces de hacer. Dichas actividades, que rompen la barrera del cuento tradicional, buscando narraciones modernas, tienen como fin facilitar la familiarización de los niños con la

lectura. No pretenden ser más que un ensayo y están abiertas a posteriores aplicaciones en los colegios. En muchos casos dejamos las caretas a los maestros, quienes las copian y siguen trabajando con ellas. En otros «vendemos» la idea.



## COMO LLEVAR A CABO LA TAREA DE ANIMACION EN LA BIBLIOTECA

Grupo "Amigos del IBBY"  
VALENCIA

*«Tal vez a través de la biblioteca y la lectura se llegue a comprender que en los libros duerme el saber, duerme la ilusión del poeta, duermen los cuentos y los sueños y que a través de la lectura personal, encontraronse a sí mismo, se encuentre la libertad».*

Como la tarea de animación a la lectura en la biblioteca, pretendemos que ésta se transforme, por medio de la narración de cuentos, en un mundo mágico lleno de aventuras fantásticas, en el que se invita al niño a dejar su silla, a jugar con la palabra, a reír y a crear con el libro. Es importante conseguir que la relación entre la biblioteca y el niño sea abierta, descubrir el libro poco a poco utilizándolo para hacer teatro, jugar con la imagen o crear historias, hasta que el niño desee leer, le guste y se divierta con la lectura. El animador es el intermediario entre el niño y el libro, creando un ambiente adecuado. Comparte las lecturas, habla de ellas invitándoles a

su comentario y preocupándose por lo que leen. La animación dentro de la biblioteca infantil no debe ser tomada como algo extraordinario sino como un servicio más que ofrece la biblioteca. El recinto en el que se ubica la sección infantil de la biblioteca se convierte con el tiempo en centro de actividades generadas en torno al hecho del libro infantil, tales como charlas con autores, con ilustradores, recopilación de cuentos populares transmitidos oralmente, etc. En definitiva, la biblioteca se transforma en un foco generador de actividades que irradian fuera de ella. Es necesario romper esta dinámica en la que se encuentra la lectura hoy en día, realizar actividades que complementen a la escuela en su tarea educativa, y hacerlo a unas edades que se creen los hábitos por la lectura. «Cuando el niño llega a la adolescencia, ya es muy tarde para intentar que adquiera el gusto por la lectura. Por eso nos interesa

intervenir lo más rápido posible: para ayudar a nuestros niños a descubrir sus motivaciones y a dominar los mecanismos de la lectura. No olvidemos que, a pesar de todo, es más fácil educar que reeducar».

Así El Colectivo Fábula se planteó hace tres años, la posibilidad de realizar su labor de animación a la lectura, a través de actividades lúdicas, divertidas y creativas, que creen un puente entre la escuela y la biblioteca y que conduzca en el futuro a que nuestros hijos sean más cultos y por ello más libres.

### OBJETIVOS

Los objetivos básicos que animan nuestro taller no se dirigen únicamente hacia la difusión de la literatura infantil entre los niños o a la incentivación de la lectura. Si es importante dar a conocer lo ya escrito, asimismo lo es de ayudar a que los niños se sientan capaces de escribir, de expresarse.

Creemos que es fundamental dar importancia al desarrollo de la imaginación creadora «cuyos gérmenes —afirma Vigorsky— se hallan presentes en los juegos infantiles. El juego no es un simple recuerdo de impresiones ya vividas sino su reelaboración creadora: un proceso a través del cual el niño combina datos que le aporta la experiencia para construir una nueva realidad. Y precisamente porque la imaginación construye en base a elementos tomados de la realidad es necesario que el niño, para nutrir su imaginación y aplicarla a tareas adecuadas crezca en un ambiente rico de impulsos y estímulos en todas direcciones (G. Rodari).

Los objetivos principales pueden resumirse en tres:

1. Difusión de la literatura infantil e incentivación a la lectura por parte de los niños.

2. Desarrollo de la imaginación creadora.
3. Cultivo de algunas manifestaciones expresivas del niño.

### GANAR NUEVOS LECTORES

El gusto por la lectura es un proceso que requiere atención para desarrollarse. Primero hay que llenar de atractivo la letra impresa para que el niño sienta deseos de beber por sí mismo.

### ESQUEMA GENERAL DE TRABAJO

#### A. Actividades de Climatación.

Es la parte introductoria: ayudan al niño a centrarse y adaptarse, a que los asistentes se conozcan entre sí e iniciar al niño en las distintas técnicas de invención de historias, bien individuales o colectivas.

#### B. Narración de un cuento.

Escogido y preparado por el animador.

#### C. Actividades Complementarias.

Son actividades basadas en el cuento narrado y responden a la capacidad expresiva y creativa del niño.

La sesión realizada en la Biblioteca Pública de Picaña, el día 11 de octubre de 1985, con el motivo de las Primeras Jornadas Bibliotecarias de L'Horta Sud, fue la siguiente:

#### A. Actividades de Climatación.

1. *Cacería de libros de animales fantásticos.* Los animadores habíamos tomado los datos de cada libro, después fueron escondidos entre el resto de los libros de la biblioteca.
2. *Introducción.* Cuando los niños llegaron se fueron sentando y estuvimos hablando un rato a

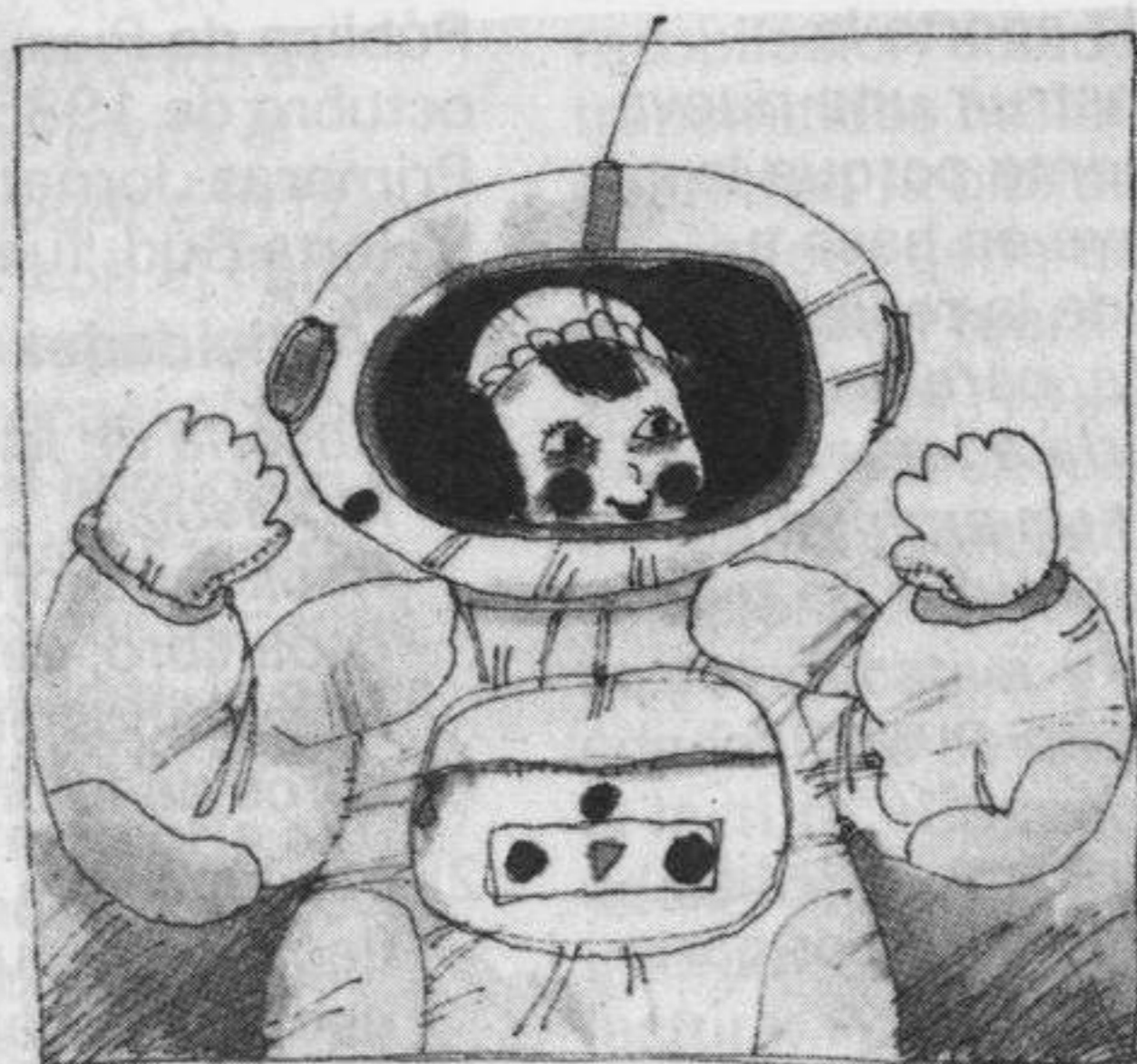
cerca de lo que era una biblioteca e inmediatamente después, introdujimos el tema, preguntando qué libros conocían que trataran de animales fantásticos.

3. *Búsqueda y captura de libros.*
4. *Exposición de los libros cazados.* Cuando los libros estaban en nuestro poder, cesó la cacería, haciéndose la presentación y comentario de los libros.

**B. Narración de un cuento.**  
«El lagarto Grandullón», tema de animales fantásticos.

**C. Actividades Complementarias.**  
Entregamos a los niños unos cuadernillos en blanco numerados. En la cubierta de cartulina pusieron el título y la ilustraron. En el interior, las páginas contenían ilustraciones de secuencias. Terminado el trabajo se les enseñó a encuadernar los libros que habían hecho.

- Los objetivos concretos de la sesión:
- Familiarización del niño con la biblioteca y el libro por el juego.
  - Fomento de la autorresponsabilidad del niño.
  - Desarrollo de la destreza manual.



- Divulgación de un tema bibliográfico concreto.

### CONDICIONES OPTIMAS PARA LA REALIZACION DE LAS SESIONES

- La actividad se realizará dentro de la biblioteca.
- Se hará una sesión semanal, con día y horario fijo.
- Cada sesión durará hora y media.
- La edad de los asistentes estará comprendida, a ser posible, entre los seis y los diez años.
- El número de asistentes es limitado y requiere a dos animadores.
- Es importante que la actividad sea comunicada con antelación y en un lugar visible.

### MATERIALES

Los materiales necesarios serán:

- *Bibliográficos.* Serán aportados por la biblioteca.
- *Tablero mural.* Para exposición de trabajos y guías de lectura con carácter referencial al tema tratado en cada sesión.
- *Material específico.* Para cada sesión, lápices, colores, folios, tijeras, etc.

## SEMANA DE ANIMACION A LA LECTURA

### TERCER PROGRAMA DE ACTIVIDADES DE LA SEMANA

1er. Día: **¿VALE QUE TE CUENTO UN CUENTO?** En torno a una historia de un libro, popular de autor o una leyenda.

2º Día: **IMAGINACION EN IMAGENES.** El niño crea su propio cuento e ilustra el libro.

3er. Día: **¡ESCUCHO! ¡DIBUJO! ¡MIRO! ¡HABLO...** Todos los niños realizan un audiovisual de diapositivas, del cuento narrado por el monitor.

4º Día: **CUENTOS LOCOS DE TODO UN POCO.** La sesión se centra en el juego, en estrecha relación con los libros de literatura infantil.

5º Día: **¿ADIVINA QUIEN SOY?** Fiesta de los disfraces, basada en personajes de la literatura infantil. Son los niños quienes confeccionan sus disfraces allí mismo.

NOTA: En cada sesión habrá una exposición de libros alusivos a los temas, cuentos y autores, trabajados cada día.

### FICHA TECNICA

*Título del Montaje:* ¿Adivina quién soy?

*Lugar:* Sala de la Biblioteca Infantil. (C. del Hospital).

*Animadores:* Cuatro.

*Número de niños:* Ilimitado.

*Materiales Necesarios:*

- Libros
- Papel continuo
- Papel de colores
- Rollo de hilo de palomar

- Celo
- Chinchetas
- Pintura de maquillaje
- Grapadoras y grapas
- Tijeras

### SUPUESTOS PRACTICOS

1º Los niños se reúnen en el espacio A. Allí, dos animadores les indican que para entrar en el mundo «del País de los Cuentos», tienen que pasar diversas pruebas. La primera prueba es que todos deben disfrazarse de personajes de cuentos. Para ello:

- Los disfrazados (si es que los hubiera entre los niños) han de buscar su personaje entre los libros que tendremos preparados o en otros.
- Los que no lleven disfraces buscarán los libros para elegir los personajes de que han de disfrazarse.

2º Todos los niños pasarán al espacio B, donde se disfrazarán del personaje elegido. Los niños ya disfrazados ayudarán a los que han de disfrazarse, o retocarán su disfraz.

3º Una vez todos disfrazados les contamos que vamos a un palacio donde hay un rey que le gustan mucho los cuentos y que se pone muy contento cuando le visitan niños lectores.

4º Para llegar al salón donde está el rey, hay que pasar por el espacio C, que tiene tres pasadizos de papel y en cada uno se les hará una pregunta. Las preguntas fueron las siguientes:

- Inventa una rima
- Dí el nombre del cuento que llevas con la A.

— Inventa una mentira fantástica.

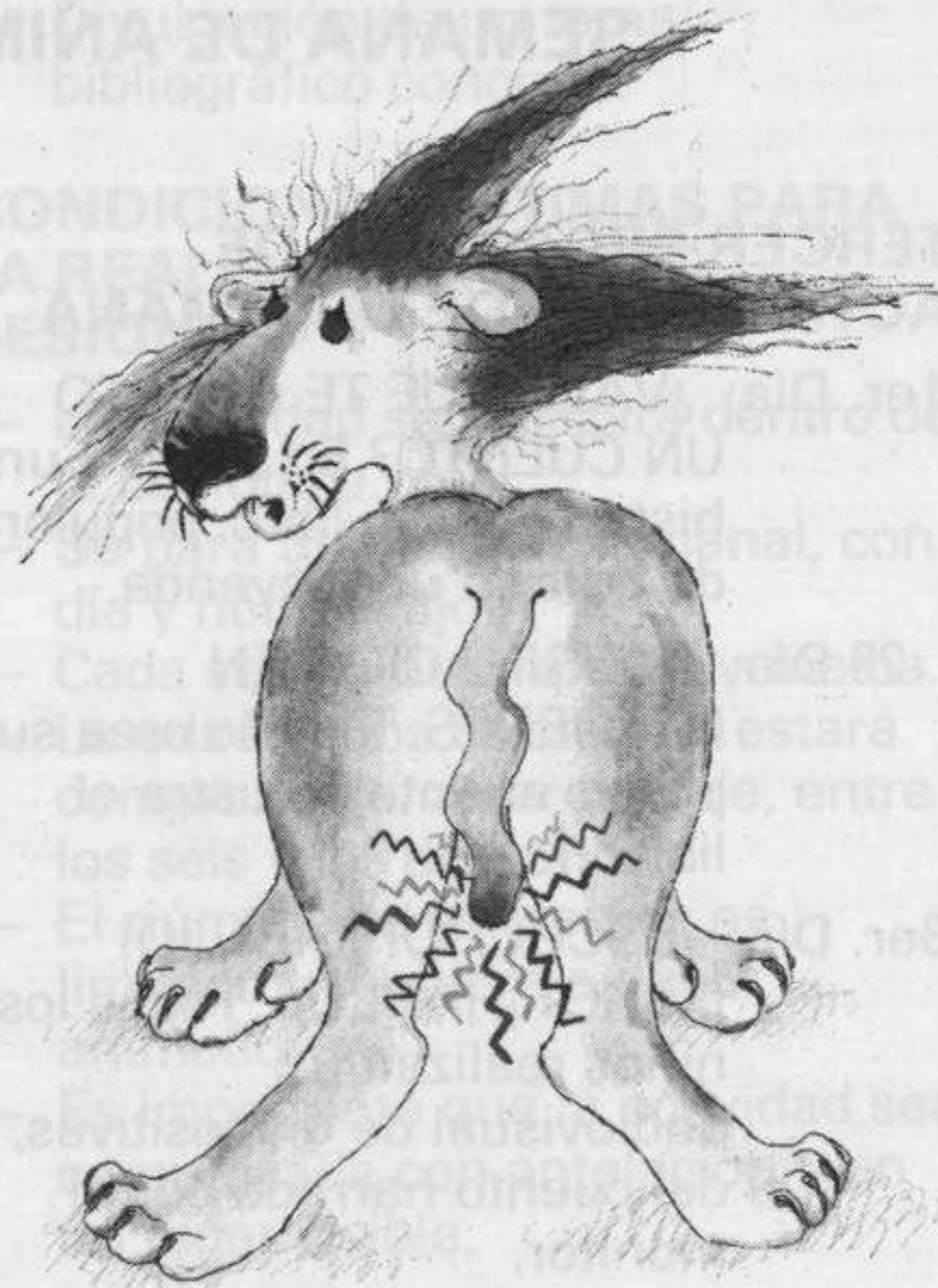
- 5º Tras las pruebas llegan al salón donde está el rey, los niños le dicen cosas sobre su personaje para que éste lo adivine. Entre todos ayudaremos al rey de los cuentos a adivinar los personajes.
- 6º Se termina la fiesta contando un cuento.
- 7º Al final el rey está tan contento y se ha divertido tanto que les regala su tesoro más preciado, algo que hay siempre en las bibliotecas: LIBROS.

### OBJETIVOS

- Mediante un montaje festivo se relaciona a los niños con el mundo de los libros. Para los niños todo forma parte de un gran juego, en el que el mundo de la literatura está siempre presente.
- Por medio de la creación de los propios disfraces se potencian las capacidades creativas de cada niño. Y no sólo la imaginación creadora, sino también la plasmación de lo imaginado.
- Trabajo en común, hay una colectivización del trabajo, no sólo a nivel de imaginación sino de ayuda práctica entre unos y otros, principalmente entre los mayores y los más pequeños. Se trata, no de hacer creaciones individuales, sino creaciones colectivas.
- Creación de hábitos de atención y escucha y de respeto al compañero que habla.

### RESULTADOS DE LA EXPERIENCIA

La asistencia a la fiesta fue aproximadamente de unos 40 niños, de edades que iban de 4 a 12 años. Más o menos un tercio de los niños vinieron disfrazados, sin embargo no



permanecieron pasivos mientras el resto confeccionaba sus disfraces, sino que colaboraban con sus compañeros y retocaban sus propios disfraces.

La experiencia se alargó unas dos horas en las que no se notó aburrimiento o desazón por parte de los niños.

Hay que destacar el buen ambiente que hubo en todo momento sin riñas entre los niños o burlas de unos a otros, más bien al contrario, existía un clima de ayuda y de compañerismo, sin olvidarnos de la gran diferencia de edades que había. También nos asombró la falta casi absoluta de miedo al ridículo que demostraron. No les importaba tanto «el estar guapos», como parecerse lo más posible a su personaje.

Mostraron imaginación y destreza en la confección de los trajes, no fue así en las respuestas a las preguntas que se les hizo para pasar al salón del rey, en esa parte se mostraron menos lanzados.

## COMENTARIO FINAL A LAS COMUNICACIONES

Paco Abril, de la Fundación Municipal de Cultura de Gijón, abrió el turno de comunicaciones presentando la suya: «La calle de nunca jamás». Por medio de sus vivas y entusiasmadas explicaciones y de sugerentes diapositivas nos mostró una original forma de promoción del libro en un barrio, pidiendo colaboración a los comerciantes de todo tipo para que, en los escaparates de sus comercios y entre los productos más variados, pudiera aparecer el libro. La idea fue muy bien acogida por los comerciantes, nos aseguró, y nosotros pudimos ver en las diapositivas que él nos mostró, libros entre zapatos, judías, vestidos, etc... Y ¿por qué no? Cada escaparate recogía los libros sobre un tema y toda la decoración giraba en torno al tema del que trataban los libros. Su segunda comunicación «En torno a las hadas», prevista para el final de la mañana, fue expuesta mediante un espléndido mural. Sus ponencias fueron seguidas con vivo interés y suscitaban numerosas preguntas a las que Paco Abril respondió con su habitual viveza y entusiasmo. Y el diálogo hubiera durado toda la mañana pero hubo de ser cortado por imperativos del tiempo. La siguiente comunicación fue desarrollada por José Manuel Martínez Magán del Seminario Permanente para el fomento de la lectura de Almería. Nos fue exponiendo la penuria de medios con que cuentan. Se lamentó de que enviaran a los colegios libros de María Zambrano y de poesía árabe-andaluza, por ejemplo, libros muy buenos e interesantes, pero no muy adecuados para la edad infantil.

Pidió que se tenga en cuenta la literatura infantil actual a la hora de enviar libros a las bibliotecas escolares. También nos habló del convenio existente entre la Fundación Germán Sánchez Ruipérez y la Junta de Andalucía, a través de los cuales han sido enviados libros a los colegios; el profesorado espera algo más: cursillos o reuniones de formación. En el turno de preguntas a esta comunicación sobre las actividades que el Seminario desarrolla, surgió la presentación de un ejemplar de la guía de lectura que ellos elaboran para ser publicada en la revista «Almería Lee». Esto originó un interés por ella y dio lugar a nuevas preguntas que fueron contestadas por María Isabel Zapata Ibáñez con tal amplitud, que su segunda comunicación, «Elaboración de una guía de lectura», prevista para ser expuesta más tarde, se consideró desarrollada.

Fernando Yela y Vicente Aldeanueva, del Seminario de Literatura Infantil de Guadalajara, expusieron en su comunicación «Al libroforum por el juego creativo», los juegos-libroforum creados por ellos mismos y que vienen ampliamente desarrollados en el texto de la comunicación que se publica en este mismo boletín. Fernando y Vicente nos mostraron diverso y rico material creado por ellos o aprovechado para la realización de sus juegos-libroforum. Nos demostraron cómo un «cazo de cocina» puede servir para algo más que «cocer judías»... Llegaron a hacer una rapidísima puesta en práctica de los mismos. El turno de preguntas fue muy vivo y los asistentes mostraron mucho interés por aspectos concretos de los

juegos; el diálogo hubiera sido mucho más largo si nos lo hubiera permitido el tiempo.

El Centro Coordinador de Ciudad Real presentó su comunicación «Semanas del Libro Infantil», en la que nos explicaron su experiencia de una Semana del Libro Infantil iniciada en los municipios de Tomelloso, Manzanares y La Solana y que, vistos los resultados positivos obtenidos, se decidieron a extender a las bibliotecas de otros municipios dependientes de este Centro Coordinador.

Surgieron preguntas sobre detalles concretos de cómo llevaron a término esta experiencia y una vez contestadas, se hizo un pequeño descanso.

Tras éste, las madres del Grupo AFALE desarrollaron la comunicación «Las APAS y la promoción de la lectura en los centros escolares», en la que nos expusieron diversas actividades que los padres llevan a cabo en el colegio con el fin de fomentar el gusto por los libros y la lectura entre los escolares.

El debate fue breve y a todos nos satisfizo mucho la presencia de los padres como animadores del libro. Otro cambio en el orden del programa de comunicaciones dió lugar a que fuese presentada a continuación la de la Fundación Sánchez Ruipérez de Salamanca, «Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil». En la amplia y animada exposición, ilustrada con diapositivas, se nos mostró el espléndido edificio construido e inaugurado recientemente para albergar el Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil. En él se desarrollan diversas actividades que vienen detalladas en este boletín. Esta comunicación dió lugar a numerosas preguntas sobre el

funcionamiento del Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil y sus prestaciones. El ponente se ofreció a dar información y ayuda al que lo solicitara.

La encargada de la Biblioteca Municipal de Azuqueca de Henares, Eva Ortiz, expuso en su comunicación «La lectura y el diálogo: un aprendizaje conjunto», una experiencia de animación a la lectura que llevó a cabo en su biblioteca, con gran acogida por parte del público infantil.

Emilio Pascual nos expuso en su comunicación «El precio de los libros: coste y valor», unas consideraciones acerca del tran traído y llevado tema del precio de los libros, concluyendo que éste, realmente, es o no elevado en función del interés por la lectura, dado que existen infinidad de artículos más caros sin que su precio sea cuestionado. No hubo lugar a debate puesto que tales conclusiones estaban en el ánimo de todos.

Antonio Ramos Martínez, del Seminario Permanente para el fomento de la lectura de Almería comenzó su comunicación con una pregunta a todos: ¿Motiva más para la lectura un libro hecho por los niños mismos? Y a continuación nos mostró una bonita experiencia de crear un libro con textos elaborados por los niños. Nos hizo una lectura de algunos francamente deliciosos. Hubo alguna pregunta interesándose sobre detalles de la creación del libro. La directora de la Biblioteca Pública de Guadalajara, Blanca Calvo Alonso-Cortés, presentó su comunicación «El día del libro», exponiendo las actividades que en la biblioteca que dirige se viene realizando cada año para conmemorar el día del libro infantil que se hace coincidir con el anuario de Andersen. Asimismo, expuso las actividades que se realizan para

conmemorar el 23 de abril. En el debate, que fue amplio y animado, la ponente suscitó el tema de si era o no adecuada la celebración de dos días del libro. Las opiniones fueron diversas: María Solé, presente en el encuentro, manifestó que consideraba oportuno que se siga celebrando el Día del Libro Infantil, independientemente de los intereses económicos que en ésta, como en otras tantas celebraciones, existen.

La siguiente comunicación del Grupo AFALE «Exposición de la técnica de animación a la lectura "las tres palabras maravillosas"», no fue expuesta pero el texto de la comunicación aparece publicado en este boletín.

El Seminario de Literatura Infantil y Juvenil de Guadalajara, presentó su comunicación «La fiesta de los niños de Guadalajara», en la que se expusieron las dos fiestas ya realizadas por este Seminario de Literatura Infantil en un céntrico parque de la ciudad de Guadalajara, teniendo como centro de interés un libro. El primer año fue «Viernes o la vida salvaje» y el segundo «El Principito». Las explicaciones sobre el desarrollo de las fiestas fueron ilustradas mediante diapositivas.



En el amplio debate se hicieron preguntas concretas sobre la preparación, organización y desarrollo de las fiestas y sobre el coste de las mismas. Hubo mucho interés sobre el funcionamiento de los talleres y se preguntó también sobre cuántas personas habían colaborado en la organización de las fiestas. Dado el interés por conocer detalles de la fiesta se presentó a los asistentes el video que sobre la segunda fiesta se había grabado. Manuela Vila, de la Biblioteca Municipal de Santa María de Benquerencia, para ilustrar la exposición de su comunicación «El cuaderno "Los libros y yo"», nos presentó un cuaderno que ella había creado y que titulado «Los libros y yo», entrega a los niños el día que hacen el carnet de la biblioteca y en el que los niños realizan una serie de actividades una vez leído el libro. Joanna Szybowska a medida que iba exponiendo su comunicación «Experiencia de iniciación a la lectura con los niños de preescolar y ciclo inicial», se fue vistiendo con su traje de hada para mostrarnos cómo se presenta en los colegios para atraer la atención de los niños y nos mostró las caretas creadas por ella misma en cartulinas.

En el debate se hicieron preguntas sobre si era conveniente que el niño hubiera leído ya el libro o no; sobre si disfrazarse o no para realizar la animación; sobre la obligación de comprar el libro por parte de los niños...

Durante la celebración del encuentro se recibió la última comunicación del colectivo Fábula de Valencia «Cómo llevar a cabo la tarea de animación en la biblioteca» que aparece publicada junto a las anteriores.

*Pilar González  
José María Inés*

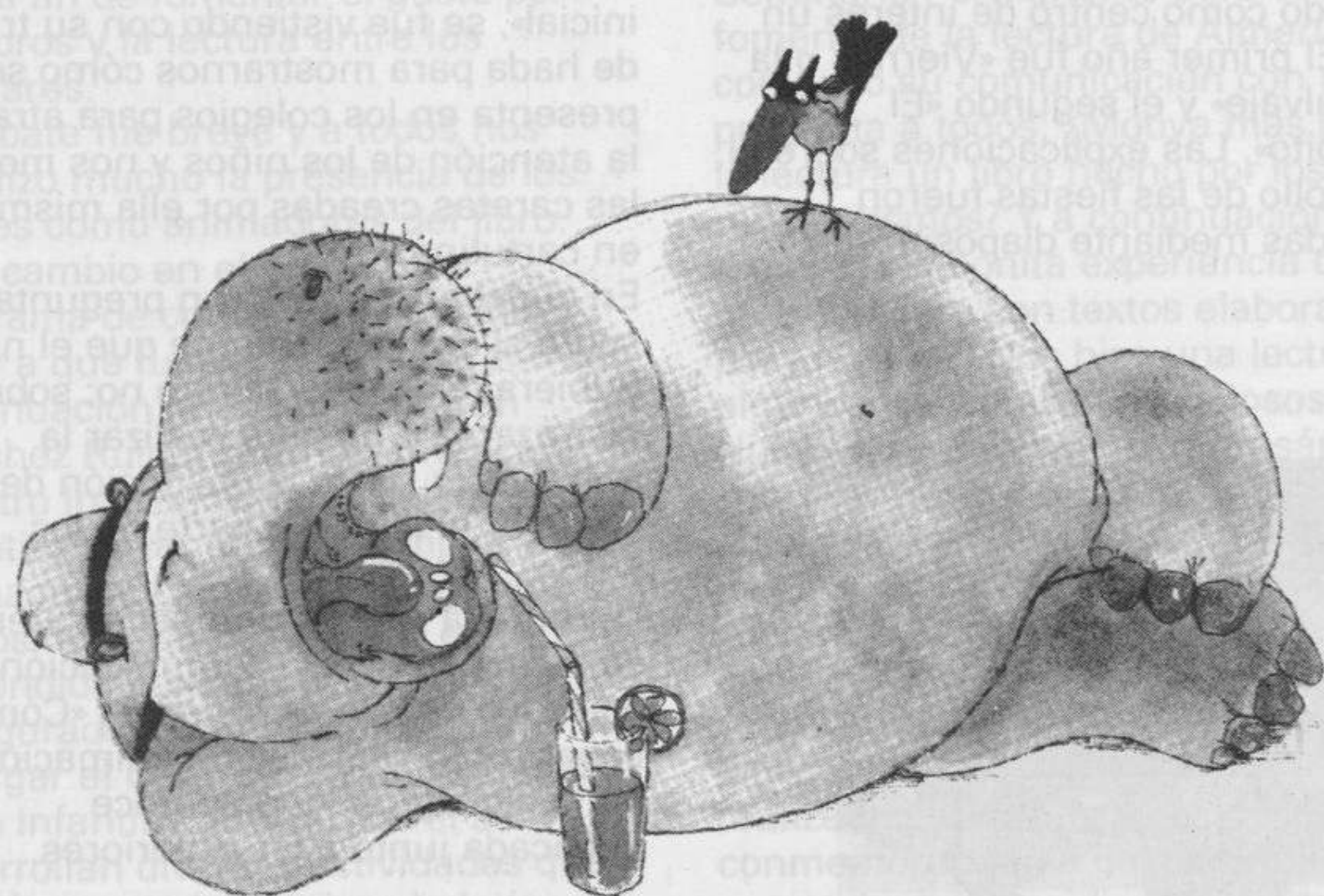
## CONCLUSIONES

### RESULTADOS DE LA ENCUESTA REALIZADA AL TERMINAR EL ENCUENTRO

Un segundo encuentro. Las ilusiones estaban en el aire. Los deseos de mejorar también. La experiencia del primer año, con sus aciertos y fallos, nos brindaba una plataforma de salida a partir de la cual ofrecer a los asistentes lo que deseaban y con la mejor calidad posible. Se ha intentado y creemos haberlo conseguido. Pero nadie mejor para evaluar este segundo encuentro que los propios asistentes. Por eso, al terminar, hemos recogido una encuesta en la que se solicitaba tanto una valoración por aspectos como la indicación de sugerencias. De aquí saldrá el plan de trabajo para la preparación del próximo encuentro. En nuestro ánimo sólo

está el deseo de seguir ofreciendo la posibilidad de encontrarse a quienes les pica el «gusanillo» de la literatura infantil y hacerlo del modo más interesante para todos.

El número de asistentes (152 en total), se ha reducido respecto al primer encuentro, hecho que ha permitido un desarrollo dinámico, familiar y comunicativo. El motivo fundamental creemos que ha estado en el aumento del precio de la inscripción. La carencia de ayudas suficientes y el deseo de mejorar la infraestructura del encuentro nos impidió subvencionar la estancia. Casi todas las regiones han encontrado representación, aunque, como es lógico, el grupo más



numeroso procedía de las provincias de la zona centro: Castilla-La Mancha, Madrid y Castilla-León. Se aprecian ausencias de regiones en las que sabemos que se trabaja, y mucho: Cataluña y Extremadura. Otras las disculpamos por las distancias que nos separan: Baleares y Canarias. Y de algunas que la representación podría haber sido más abundante: Andalucía, Comunidad Valenciana o País Vasco. (Ver gráfico nº 1).

Los sectores más representados han sido, como era de esperar, el de bibliotecarios y profesores (42% y 38%, respectivamente). Aunque este año ha asistido un número importante de animadores socioculturales (6%) y editores (7%). (Ver gráfico nº 2). La encuesta la han contestado el 62% de los asistentes. La valoración global del encuentro ha sido positiva, si bien unos aspectos o actividades satisficieron más que otros. Veamos la tabla:

ORGANIZACION	Muy Bien 38%	Bien 51%	Regular 11%	Mal /
ALOJAMIENTO Y COMIDAS	Muy Bien 3%	Bien 30%	Regular 36%	Mal 31%
CONFERENCIAS	Cantidad	Excesiva 2%	Suficiente 70%	Insuficiente 28%
	Calidad	Muy Bien 23%	Bien 67%	Regular 10%
COMUNICACIONES	Cantidad	Excesiva 25%	Suficiente 73%	Insuficiente 2%
	Calidad	Muy Bien 5%	Bien 64%	Regular 26%
CONFECCION DEL LIBRO DEL ENCUENTRO	Muy Bien 46%	Bien 43%	Regular 10%	Mal /
EXPOSICION DE LIBROS Y OTROS SERVICIOS	Muy Bien 29%	Bien 60%	Regular 11%	Mal /
FIESTA Y TEATRO	Muy Bien 78%	Bien 20%	Regular 2%	Mal /
TIEMPO PARA EL CONTACTO CON OTROS	Excesivo /	Suficiente 86%	Insuficiente 14%	

Estas valoraciones, un tanto genéricas, han sido matizadas con las preguntas en las que se solicitaba que señalasen lo más interesante y aquello que más había defraudado. Casi el 50% destacan el intercambio de experiencias, la comunicación personal y la convivencia, como los aspectos más positivos del encuentro. Se afirma asimismo, que han sido interesantes (el 25% aproximadamente) algunas comunicaciones y el desarrollo del «Libro del Encuentro». A alguna distancia, el 11% indica que lo más atractivo ha sido la Fiesta del Sábado, la presentación de experiencias con

audiovisuales o la conferencia de Fernando Savater. (Ver gráfico nº 3) En cuanto a los aspectos que se suprimirían, hay que destacar que el 40% de los asistentes está conforme con todo el desarrollo del encuentro. Y un 25% que suprimiría tan solo alguna comunicación por ser repetitiva o por no aportar grandes cosas en el campo de la animación a la lectura. (Ver gráfico nº 4) Por último, a la hora de ofrecer sugerencias se observa, una vez más, el deseo de trabajar y colaborar en el desarrollo de futuros encuentros. Los encuestados se vuelcan en ofrecer nuevas

posibilidades, con distintas líneas de trabajo.

Entre las más abundantes están:

- Realizar experiencias concretas, de forma práctica, durante la celebración del encuentro.
- Desarrollar las comunicaciones en grupos de trabajo sectorizados que permitan una mayor comunicación y centrarse en los intereses de cada colectivo.
- Hacer una selección previa de las comunicaciones que evite las repeticiones.
- Dedicar más tiempo al debate, el coloquio y la discusión acerca de las experiencias.
- Realizar un debate en profundidad, bien documentado teóricamente, sobre el porqué y el cómo de la animación a la lectura.

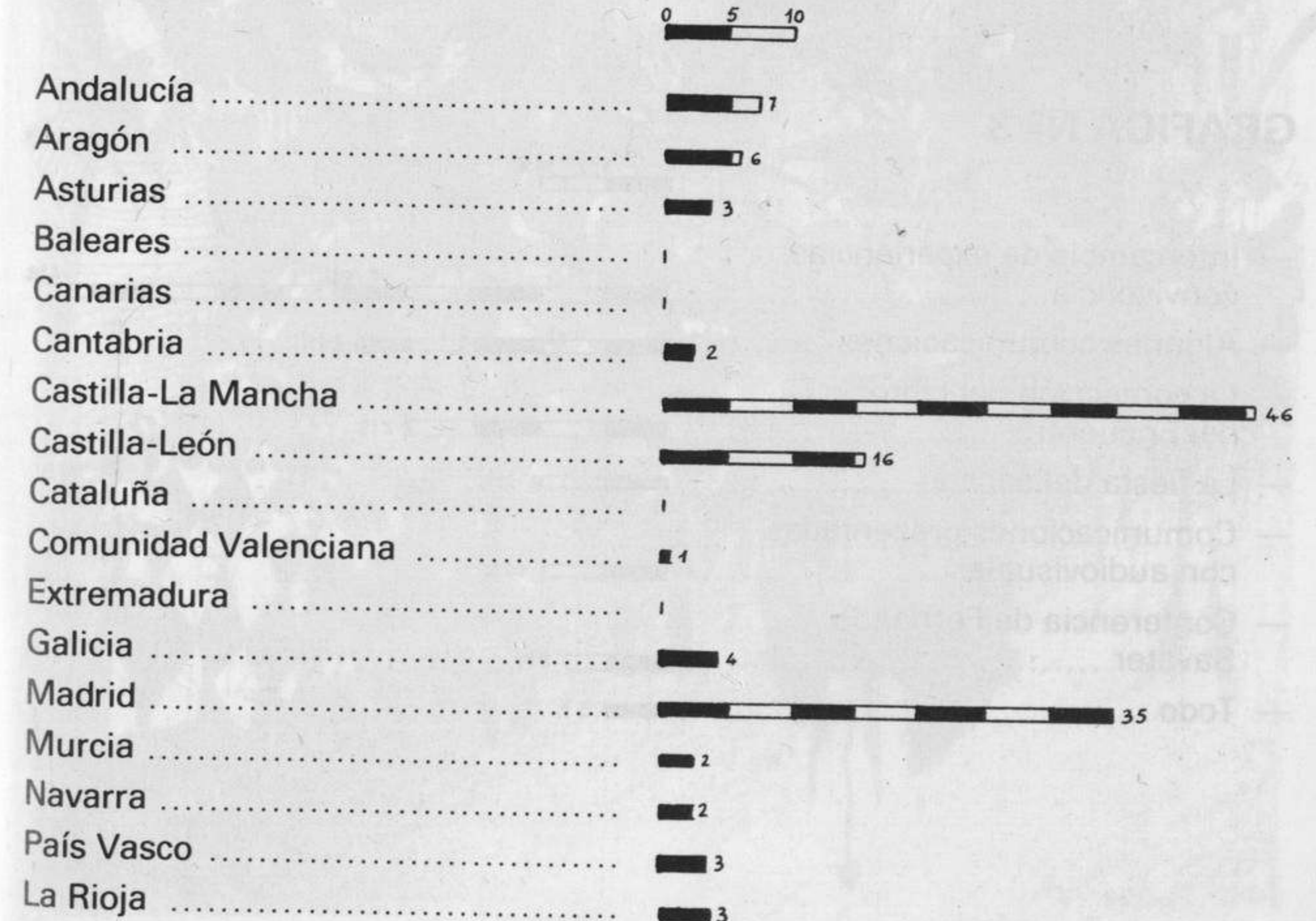
- Esforzarse desde los grupos de trabajo por preparar y ofrecer mayor calidad en las comunicaciones.
- Se insiste, asimismo, en que las comunicaciones se hagan —en la medida de lo posible— mediante audiovisuales y material abundante para conocer mejor el desarrollo de las experiencias.

El Tercer Encuentro está en marcha. ¿Será el año próximo como pedían el 75% de los asistentes? A lo largo de los próximos meses lo valoraremos a través del contacto que esperamos mantener con los grupos de trabajo de toda España. Cada uno, desde nuestro rincón, aportaremos nuestro grano de arena.

*José A. Camacho Espinosa*

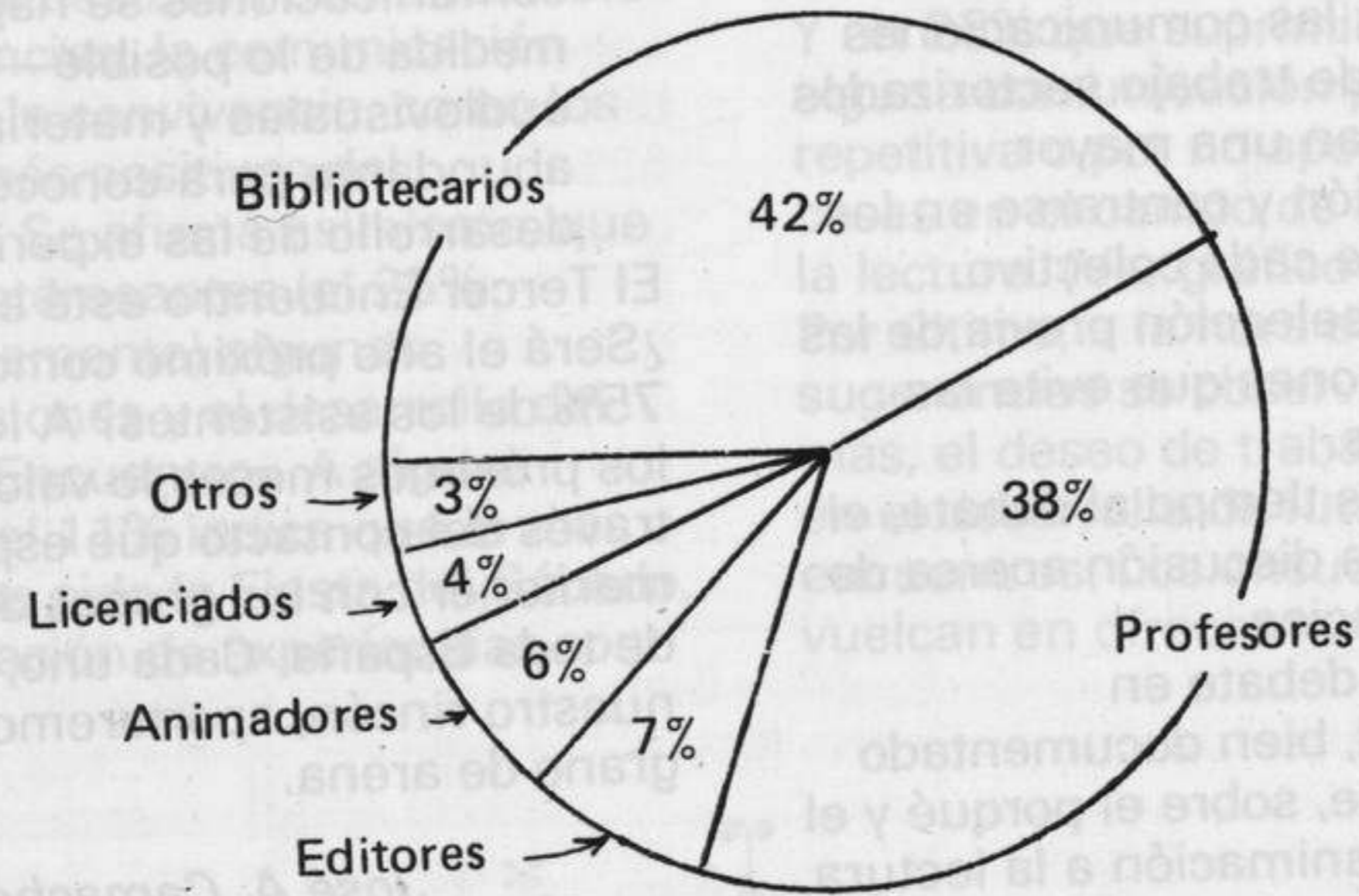


### GRAFICA Nº 1

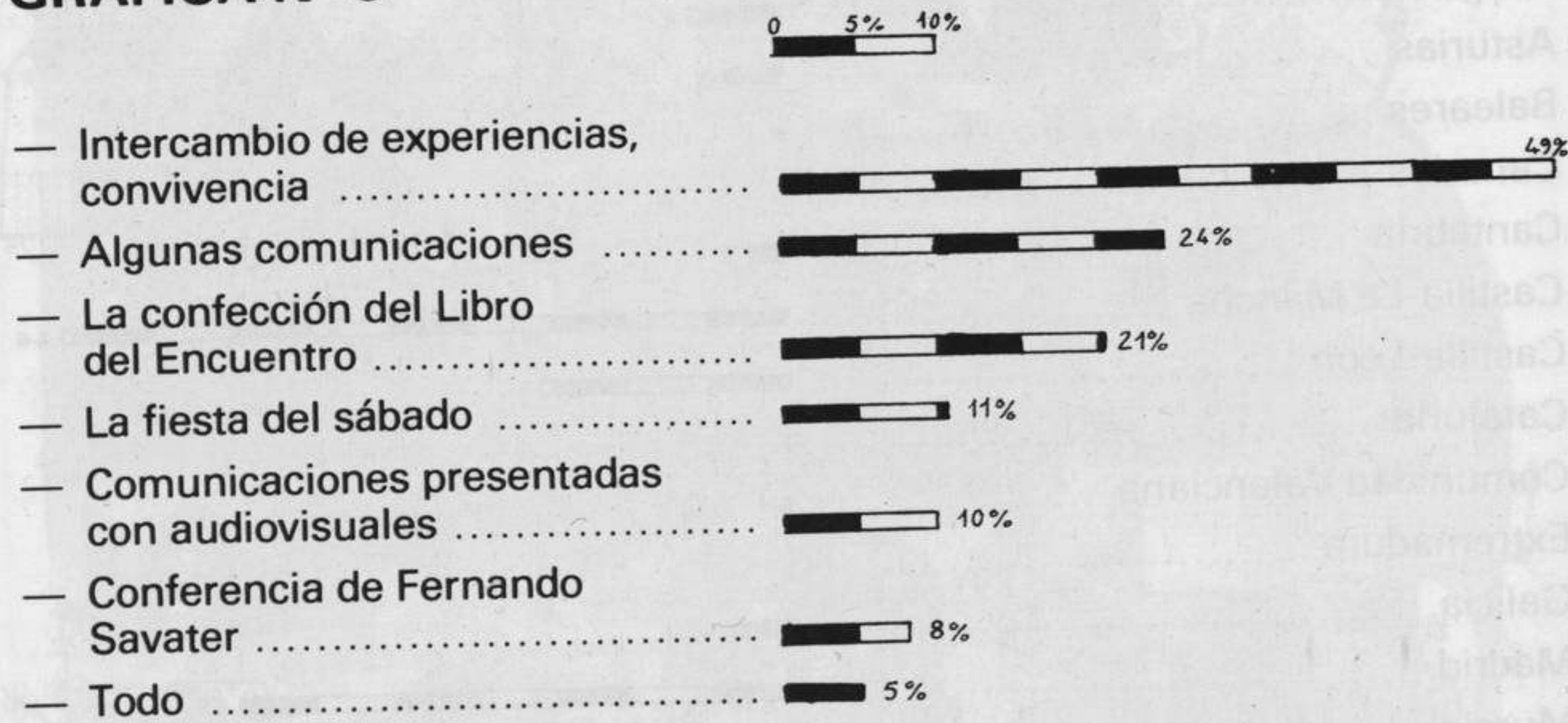




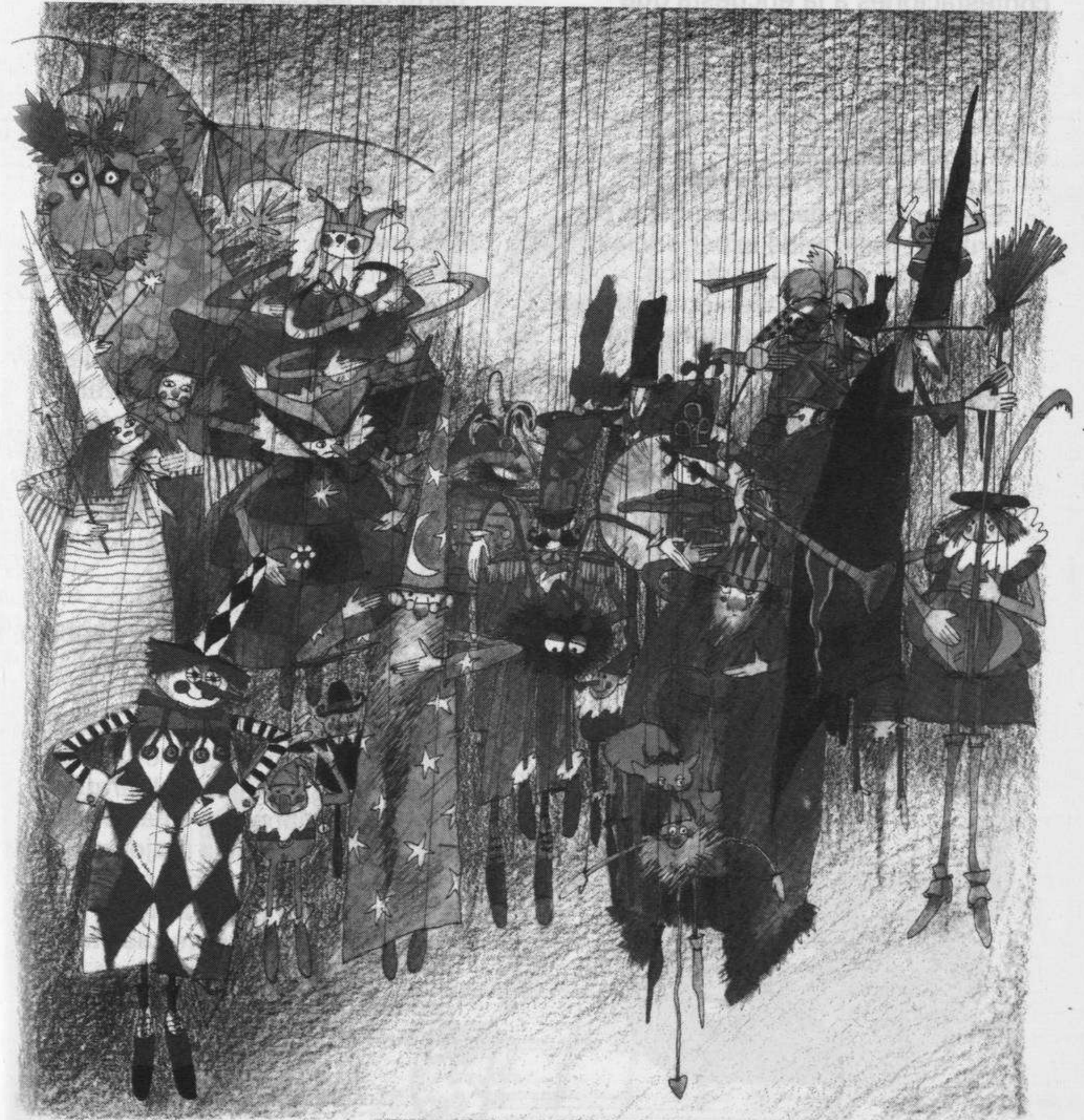
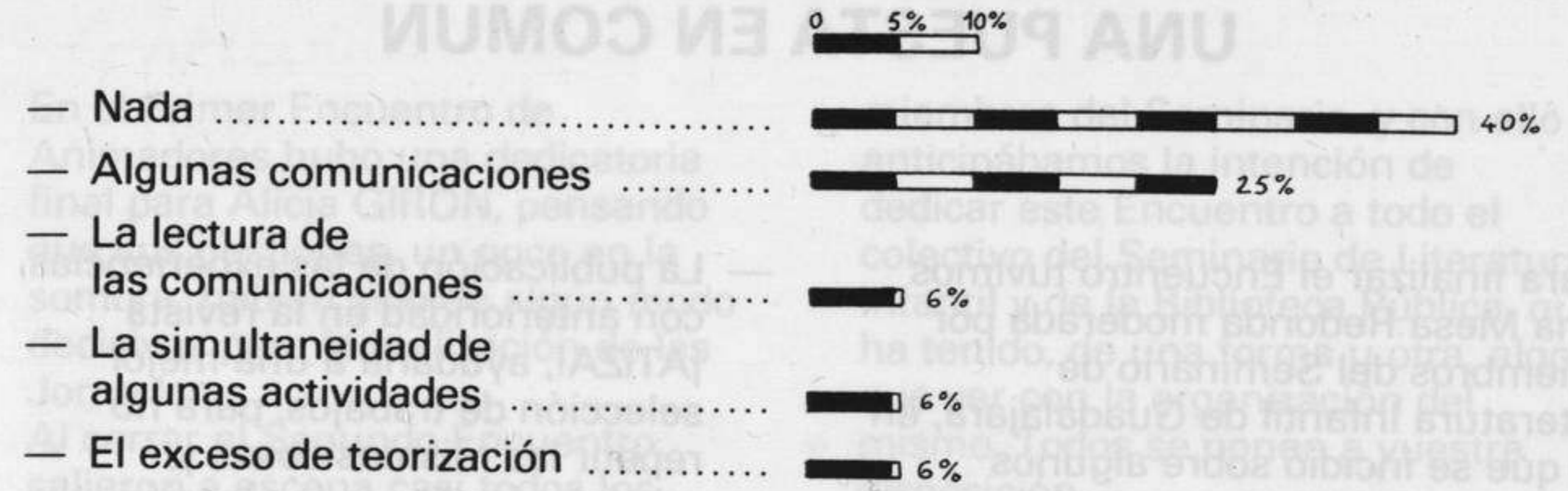
## GRAFICA Nº 2



## GRAFICA Nº 3



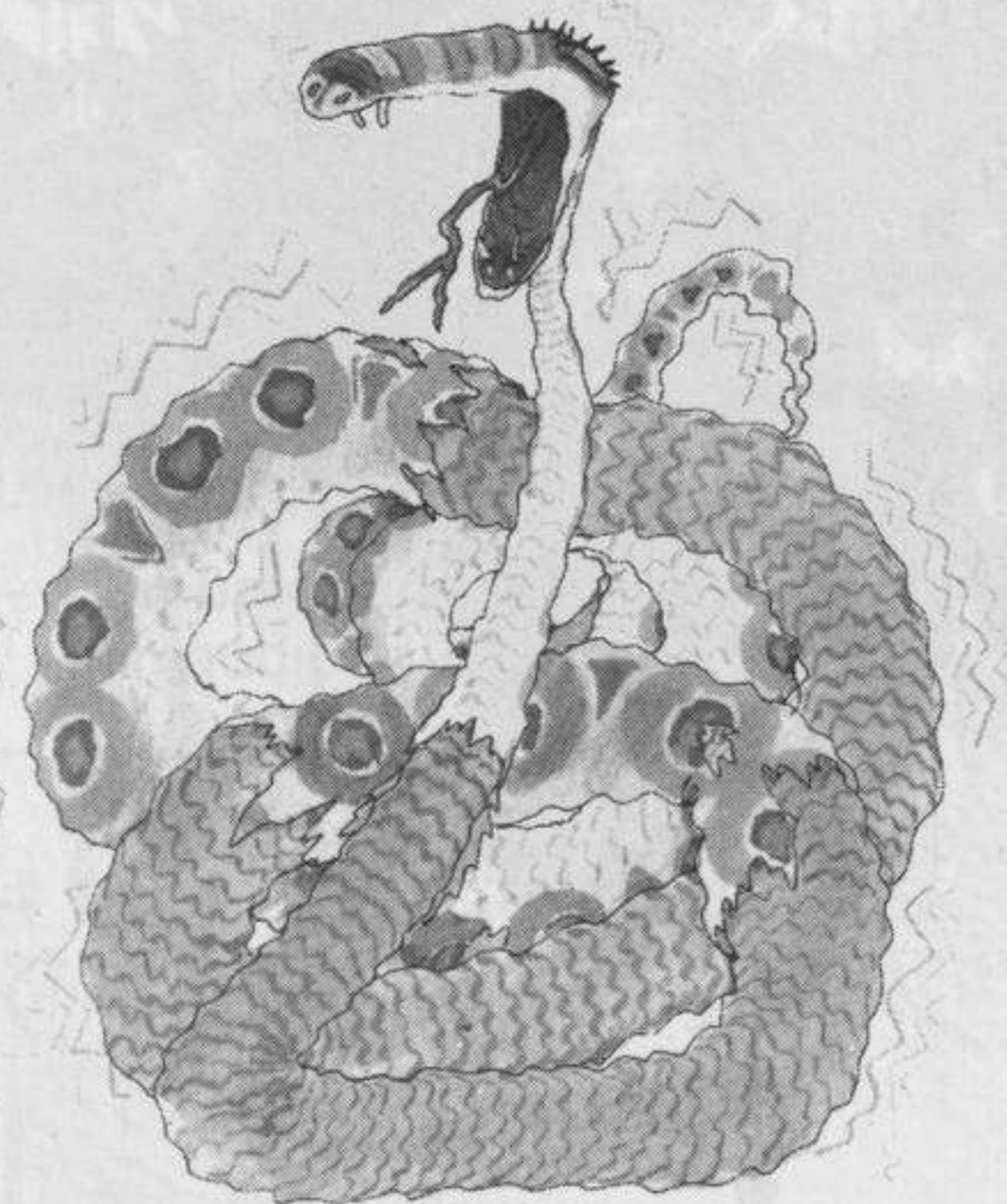
## GRAFICA Nº 4



## MESA REDONDA PARA UNA PUESTA EN COMUN

Para finalizar el Encuentro tuvimos una Mesa Redonda moderada por miembros del Seminario de Literatura Infantil de Guadalajara, en la que se incidió sobre algunos puntos ya señalados en las contestaciones a la encuesta que habíamos distribuido, y se reflexionó sobre otros temas a tener en cuenta para los próximos Encuentros. Un rápido repaso de lo que se trató es el siguiente:

- Durante las jornadas del Encuentro se debería trabajar por grupos, realizando experiencias concretas de forma práctica.
- Sería también conveniente que se realizasen las agrupaciones de acuerdo con los intereses particulares de cada participante: bibliotecarios, profesores, animadores culturales, etc.



- La publicación de las experiencias con anterioridad en la revista ¡ATIZA!, ayudaría a una mejor selección de trabajos, para no repetir las mismas cosas y, además, facilitaría la elección, por parte de los participantes, de aquello que más les interesase. También podrían enviarse las ponencias anticipadamente a los asistentes para reflexionar sobre dichas comunicaciones, ya que así se podría lograr una mayor riqueza en los debates que susciten.
- Se estimó muy importante realizar una profundización teórica en lo tratado, no quedarse en una mera exposición de ideas o trabajos. Para ello, y enlazando con lo anterior, se consideró necesario enviar unos puntos de reflexión previa a los grupos ya formados, sobre el contenido del próximo Encuentro, para que trabajen sobre ellos.
- Un mismo modelo para estructurar las ponencias también facilitaría los trabajos del Encuentro.
- Por último, María Solé, miembro del I.B.B.Y. sugirió que entre los grupos que trabajan la literatura infantil se elaborase una lista anual sobre los diez mejores libros editados durante el año.
- Y con un ánimo bastante generalizado de querer asistir el próximo año, acabó la mesa redonda... y el Segundo Encuentro.

Vicente Aldeanueva

## DESPEDIDA

En el Primer Encuentro de Animadores hubo una dedicatoria final para Alicia GIRON, pensando que sus gestiones, un poco en la sombra, habían sido de algún modo decisivas para la realización de las Jornadas. Al cerrar el Segundo Encuentro, salieron a escena casi todos los

miembros del Seminario, y con ello anticipábamos la intención de dedicar este Encuentro a todo el colectivo del Seminario de Literatura Infantil y de la Biblioteca Pública, que ha tenido, de una forma u otra, algo que ver con la organización del mismo. Todos se ponen a vuestra disposición.



PARA UNA PUESTA EN COMUN

membres del Seminario, y con ello  
anticipáramos la intención de  
dedicar este Encuentro a todo el  
colectivo del Seminario de Literatura  
Infantil y de la Biblioteca Pública que  
ha tenido, de una forma u otra, un  
papel en la organización del  
mismo. En todos los casos, en la  
disposición  
de las contestaciones a la encuesta  
habíamos y se reflejó en el  
contenido de los números de los  
cuatro números de 1985, 1986, 1987 y 1988.



**Boletín de suscripción**

APELLIDOS  
NOMBRE  
DOMICILIO  
CIUDAD  
PROVINCIA

Deseo recibir la revista ¡Atiza! a partir del número:

Forma de pago: Giro postal   
Talón bancario   
Contra reembolso

*Fecha y firma*

REPETIMOS: Si son números de 1986 en adelante, dirigirse a Ed. Siglo XXI. Los anteriores (hasta el n° 15, inclusive), al Seminario de Literatura de Guadalajara.

**Boletín de suscripción**

APELLIDOS  
NOMBRE  
DOMICILIO  
CIUDAD  
PROVINCIA

Deseo recibir la revista ¡Atiza! a partir del número:

Forma de pago: Giro postal   
Talón bancario   
Contra reembolso

*Fecha y firma*

REPETIMOS: Si son números de 1986 en adelante, dirigirse a Ed. Siglo XXI. Los anteriores (hasta el n° 15, inclusive), al Seminario de Literatura de Guadalajara.

---

## AVISO A LOS SUSCRIPTORES

---

Las suscripciones a la revista ¡Atiza! correspondiente al año 1986 (y sucesivos) se gestionarán a través de la Editorial Siglo XXI, c/ Plaza, 5 - 28043 Madrid. El precio de la suscripción es de 600 ptas.

La tirada anual es de cuatro números y la suscripción es por un año natural. Para solicitar números anteriores es preciso dirigirse al Seminario de Literatura Infantil y Juvenil. Biblioteca Pública. Palacio del Infantado. Guadalajara.

Cada número suelto cuesta 150 ptas.

Los cuatro números de 1985, 500 ptas.

---

## AVISO A LOS SUSCRIPTORES

---

Las suscripciones a la revista ¡Atiza! correspondientes al año 1986 (y sucesivos) se gestionarán a través de la Editorial Siglo XXI, c/ Plaza, 5 - 28043 Madrid. El precio de la suscripción es de 600 ptas.

La tirada anual es de cuatro números y la suscripción por un año natural.

Para solicitar números anteriores es preciso dirigirse al Seminario de Literatura Infantil y Juvenil. Biblioteca Pública. Palacio del Infantado. Guadalajara.

Cada número suelto cuesta 150 ptas.

Los cuatro números de 1985, 500 ptas.



Consejería de  
Educación y Cultura

**Junta de Comunidades de  
Castilla-La Mancha**

Servicio de Publicaciones